ART D'ASIE
亚洲艺术

Mercredi 8 juin 2022 - 14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées Marcel Dassault
75008 Paris

2022年6月8日 星期三 - 14时

法国巴黎
香榭丽舍大道 马塞尔 · 达索
圆形广场7号







ARTCURIAL

Lot 79, *Paravent à douze feuilles en laque de coromandel, Chine, dynastie Qing, époque Qianlong, daté 1755* (détail) p.42

拍卖编号79号，清 乾隆 1755 款彩「八仙仰寿」十二扇屏(局部)，第42页



ART D'ASIE
亚洲艺术

Mercredi 8 juin 2022 - 14h

7 Rond-Point
des Champs-Élysées Marcel Dassault
75008 Paris

2022年6月8日 星期三 - 14时

法国巴黎
香榭丽舍大道 马塞尔 · 达索
圆形广场7号

Lot 78, *Brûle-parfum tétrapode couvert en bronze, Chine, dynastie Qing, XVIIe-XVIIIe siècle,* (détail) p.40

拍卖编号78号，清 十七-十八世纪 铜龙纹双耳盖炉(局部)，第40页



ART D'ASIE

vente n°4209


Isabelle Bresset


Shu Yu Chang

EXPOSITIONS PUBLIQUES

Téléphone pendant l'exposition
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 32

Vendredi 3 juin
11h - 18h
Samedi 4 juin
11h - 18h
Lundi 6 juin
14h - 18h
Mardi 7 juin
11h - 18h
Mercredi 8 juin
10h - 12h sur rendez-vous

6月3日 星期五
11时-18时
6月4日 星期六
11时-18时
6月6日 星期一
11时-18时
6月7日 星期二
11时-18时
6月8日 星期三
10时-12时 需預約

Lots assortis d'un ▲:
Pour une sortie de l'UE,
un CITES de ré-export sera
nécessaire, celui-ci étant à
la charge du futur acquéreur

Lots en provenance hors CEE
(indiqués par un ❍): aux
commissions et taxes indiquées
aux conditions générales
d'achat, il convient d'ajouter
la TVA à l'import (5,5%
du prix d'adjudication)

VENTE AUX ENCHÈRES

Mercredi 8 juin 2022 - 14h

Commissaire-priseur
Isabelle Bresset

Directeur du département
Isabelle Bresset
+33 (0)1 42 99 20 13
ibresset@artcurial.com

Expert
Cabinet Philippe Delalande Expertise
Qinghua YIN

Informations
Shu Yu Chang
+33 (0)1 42 99 20 32
sychang@artcurial.com

信息咨询
張書瑜
+33 (0)1 42 99 20 32
sychang@artcurial.com

Lots assortis d'un * (lot 32
à 45): l'adjudication du lot
est HT. La TVA, aux taux en
vigueur de 20%, s'ajoute à
l'adjudication pour obtenir
un prix TTC sur lequel est
calculée la commission de vente
TTC. Cette TVA est récupérable
pour le professionnel français.
Elle est remboursable pour
un acheteur hors UE sur
présentation des justificatifs
d'exportation hors UE ou pour
un adjudicataire professionnel
justifiant d'un numéro de TVA
intracommunautaire et d'un
document prouvant la livraison
dans l'État membre.

Catalogue en ligne
www.artcurial.com

Comptabilité acheteurs
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 71
salesaccount@artcurial.com

Comptabilité vendeurs
Tél.: +33 (0)1 42 99 17 00
salesaccount@artcurial.com

Transport et douane
Tél.: +33(0)1 42 99 16 57
Tél.: +33 (0)1 42 99 16 37
shippingdt@artcurial.com

Ordres d'achat,
enchères par téléphone
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 51
bids@artcurial.com

ARTCURIAL
Live Bid

Assistez en direct aux ventes
aux enchères d'Artcurial et
enchérissez comme si vous y étiez,
c'est ce que vous offre le service
Artcurial Live Bid.
Pour s'inscrire:
www.artcurial.com






Art du Japon

Lots 1 à 31

日本艺术



Lot 21, *Rare statue de bouddha amitabha (amida nyorai) en bois laqué or, Japon, époque Edo, XVIIIᵉ siècle*, (détail) p.12
拍卖编号 21 号，日本 江户时代 十八世纪
木漆金阿弥陀佛坐像(局部)，第12页





1

VASE EN FAÏENCE SATSUMA, Japon, époque Meiji (1868-1912)

Cylindrique, à décor d'une assemblée de personnages devant un village, l'épaulement et le col ornés de motifs géométriques, marque *Hotoda* à la base
H.: 24 cm (9 1/2 in.)

A satsuma vase, Japan, Meiji period, (1868-1912)

日本 明治时代 萨摩烧武士纹瓶
高 : 24 cm

300 - 400 €

2

VASE EN BRONZE INCRUSTÉ D'OR, ARGENT ET CUIVRE, Japon, époque Meiji (1868-1912)

Globulaire, à décor de deux coqs, dont un aux ailes déployées, signé *Mitsufune*
H.: 21 cm (8 1/4 in.)

An inlaid bronze vase, Japan, Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代 铜错金银雄鸡纹瓶
高: 21 cm

300 - 400 €

3

PAIRE DE VASES TÉTRAPODES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Japon, fin de l'époque Meiji (1868-1912)

En forme de polyèdre, à décor d'oiseaux, pins, chrysanthèmes et saules sur quatre faces, les huit autres plus petites ornées de phénix et fleurs, la bordure du col sertie de métal; couvercles manquants, défauts de cuisson
H.: 23,7 cm (9 1/4 in.)

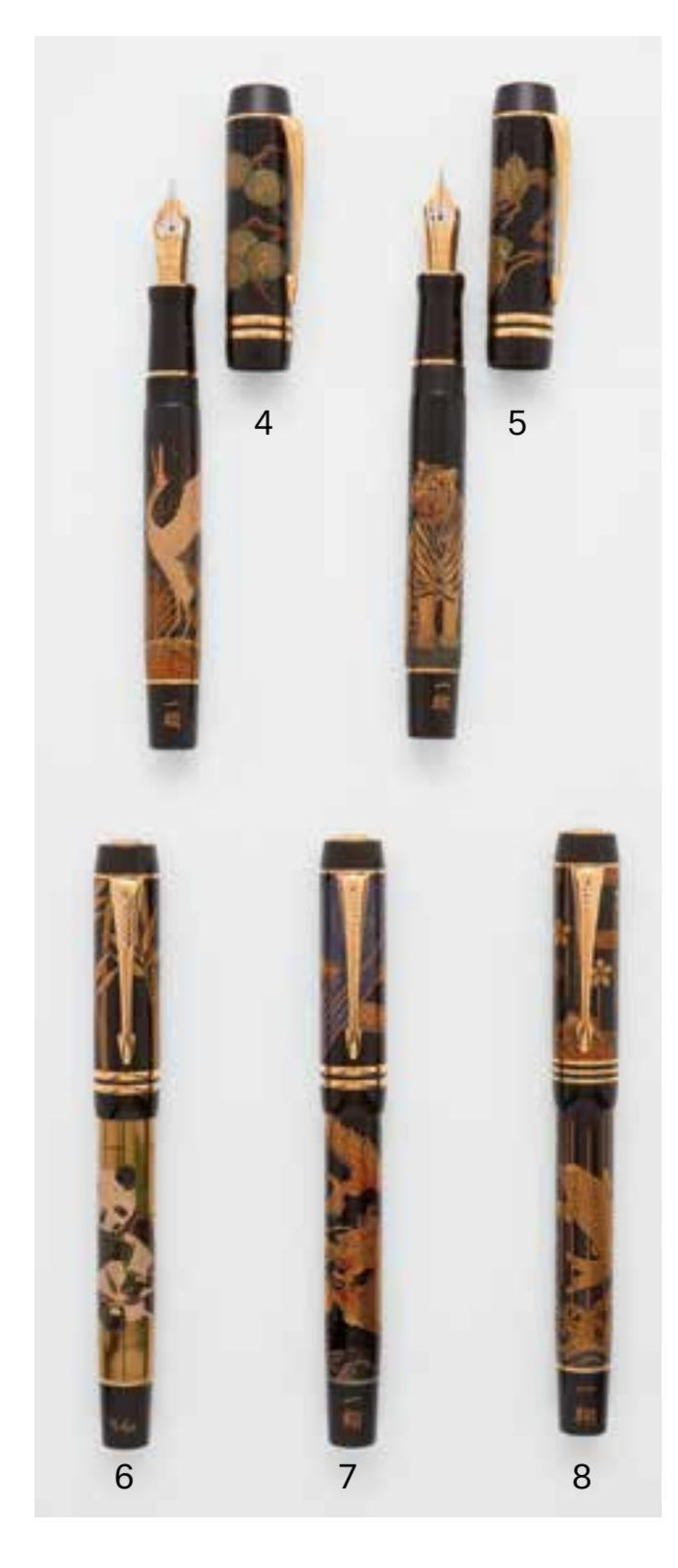
Provenance:
Collection Edmonde Charles-Roux (1920-2016)

A pair of blue and white porcelain polygonal vases, Japan, late Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代末 青花花鸟纹多棱瓶一对
高: 23,7 cm
来源: Edmonde Charles-Roux (1920-2016) 女士旧藏

600 - 800 €





4

PARKER - DUOFOLD CRANE AND PINE (n°019/188)

Stylo plume en édition limitée réalisée en 2014 sur la base d'un Duofold Centennial, à 188 exemplaires (n°019) en laque *Maki-e* d'une grue et de pins sur fond noir, signature et numérotation du stylo sur l'embout du corps portant une incision «IIIU», garnitures plaquées or, capuchon vissant. Remplissage par cartouche ou convertor. Plume en or bicolore de 18k, taille moyenne.
Avec son écrin et ses papiers, sa boîte et sa surboîte.
Long. ouvert: 12,9 cm
Long. fermé: 14 cm

Limited edition fountain pen made in 2014 on the basis of a Duofold Centennial, in Maki-e lacquer of crane and pines on black background

莳绘仙鹤纹钢笔

1 400 - 1 800 €

5

PARKER - DUOFOLD ASCENDING TIGER (n°30/88)

Stylo plume en édition limitée sur la base d'un Duofold Centennial, à 88 exemplaires (n°30) en laque orné d'un tigre doré sur fond noir, signature et numérotation du stylo sur l'embout du corps portant une incision «Y.III», garnitures plaquées or, capuchon vissant. Remplissage par cartouche ou convertor.
Plume en or bicolore de 18k, taille M.
Avec son écrin et ses papiers, sa boîte et sa surboîte.
Long. ouvert: 12,9 cm
Long. fermé: 13,8 cm

Limited edition fountain pen on the basis of a Duofold Centennial, in lacquer of a golden tiger on black background

莳绘老虎纹钢笔

1 400 - 1 800 €

6

PARKER - DUOFOLD BAMBOU PANDA (n°078/150)

Stylo plume en édition limitée réalisée en 2007 sur la base d'un Duofold Centennial, à 150 exemplaires (n°078), en laque *Maki-e* d'une mère panda et son petit sur fond or sur le corps, des bambous sur fond noir sur le capuchon, signature et numérotation du stylo sur l'embout du corps portant une incision «Y.III», garnitures plaquées or, capuchon vissant. Remplissage par cartouche ou convertor. Plume en or bicolore de 18k, taille M.
Ecrin avec encrier et papiers, boîte et surboîte en papier (décollée).
Long. ouvert: 12,9 cm
Long. fermé:13,9 cm

Limited edition fountain pen made in 2007 on the basis of a Duofold Centennial, in Maki-e lacquer of a mother panda and her cub on a gold background on the barrel, bamboos on a black background on the cap

莳绘熊猫纹钢笔

1 400 - 1 800 €

7

PARKER - DUOFOLD GOLDEN DRAGON (n°002/188)

Stylo plume en édition limitée réalisée en 2011 sur la base d'un Duofold Centennial, à 188 exemplaires (n°002) en laque *Maki-e* d'un dragon sur fond noir, signature et numérotation du stylo sur l'embout du corps portant une incision «IIO», garnitures plaquées or, capuchon vissant. Remplissage par cartouche ou convertor. Plume en or bicolore de 18k, taille M.
Avec son écrin et ses papiers, sa boîte et sa surboîte (décollée).
Long. ouvert: 12,8 cm
Long. fermé: 13,7 cm

Limited edition fountain pen made in 2011 on the basis of a Duofold Centennial, in Maki-e lacquer of a dragon on black background

莳绘龙纹钢笔

2 000 - 3 000 €

8

PARKER - DUOFOLD LEAPING CARP (n°223/288)

Stylo plume en édition limitée réalisée en 2008 sur la base d'un Duofold Centennial, à 288 exemplaires (n°223), le Leaping Carp *Maki-é* rend le plus beau des hommages à ce noble poisson. Laque *Urushi*, alliée à la laque *nashi-ji* brillante et mouchetée afin d'immortaliser les prouesses de la carpe. Pour les Chinois, la carpe incarne la ténacité et la réussite et elle représente la longue épreuve que devaient naguère surmonter les lettrés candidats aux examens impériaux chinois pour accéder à un rang prestigieux.
Au Japon, elle symbolise bravoure, dynamisme et caractère inflexible.
Plume or 18 carats taille M, attributs plaqués or.
Avec son écrin et ses papiers, sa boîte et sa surboîte.
Long. ouvert: 12,8 cm
Long. fermé: 14 cm

Limited edition fountain pen made in 2008 on the basis of a Duofold Centennial, in lacquer of a leaping carp.

莳绘鲤鱼纹钢笔

1 000 - 1 500 €

9

ENCRIER EN BRONZE, Japon, époque Meiji (1868-1912)

En forme de kaki, reposant sur une feuille, le couvercle agrémenté d'un lucane; la feuille associée
H.: 5 cm (2 in.)

A persimmon-shape bronze inkwell, Japan, Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代 铜仿真柿形墨瓶
高: 5 cm

150 - 200 €


9

10

STATUETTE DE SINGE EN BRONZE, Japon, fin du XIXe-début du XXe siècle

Représenté assis, la tête tournée vers le côté, la main droite tenant le genou et la gauche levée, signé *Fukuri*
H.:16,7 cm (6 3/4 in.)

A bronze figure of a monkey, Japan, late 19th-early 20th century

日本 十九世纪末-二十世纪初 铜猴像
高: 16,7 cm

150 - 200 €


10

11

DEUX CAILLES EN BRONZE, Japon, fin du XIXe-début du XXe siècle

Debout, l'une, tête baissée; une patte accidentée
H.: 8 et 12 cm (3 1/4 ans 4 3/4 in.)

Two bronze figures of quails, Japan, late 19th-early 20th century

日本 十九世纪末-二十世纪初
铜鹌鹑摆件两件
高: 8 与 12 cm

150 - 200 €


11

12

STATUETTE DE GARDIEN CETAKA (SEITAKA DOJI) EN BOIS LAQUÉ ROUGE ET NOIRE, Japon, époque Edo (1604-1868)

Représenté debout, tenant à l'origine des attributs ou armes dans ses mains, vêtu d'une longue jupe décorée de rinceaux et flots, retombant aux plis fluides, portant une écharpe, le visage à l'expression sérieuse, les yeux en verre, les cheveux bouclés, socle; usures et manques à la laque
H.: 30 cm (11 3/4 in.)

A lacquered wood figure of cetaka (seitaka doji) guardien, Japan, Edo period (1604-1868)

日本 江户时代 漆木制多迦童子像
高: 30 cm

800 - 1 200 €


12


13

13

STATUE D'ARCHER EN BRONZE, Japon, époque Meiji (1868-1912)

Représenté debout sur une base en bois, vêtu d'un kimono décoré de fleurs et roues enflammées, décochant une flèche, portant un katana, signé *Gyoko*, socle en bois
Hauteur totale sans la base:
69 cm ((27 1/4 in.)

A bronze figure of an archer, Japan, Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代 铜弓箭手像
总高度不含底座: 69 cm

2 000 - 3 000 €



14

RARE STATUE D'ARHAT EN BRONZE DORÉ ET LAQUÉ ROUGE, Japon, époque Edo, XVII[e] siècle

Représenté assis, vêtu d'une robe monastique, la main droite relevée, la main gauche reposant sur sa cuisse, le visage serein légèrement souriant
H.: 39 cm (15 ¼ in.)

A rare red lacquered and gilt bronze figure of seated arhat, Japan, Edo period, 17th century

日本 江户时代 十七世纪
铜胎鎏金彩漆罗汉坐像
高: 39 cm

6 000 - 8 000 €



15





16

15

Utagawa YOSHIFUJI

(1828-1887)

Triptyque, *Kusunoki Masashige* construit son château à *Chiayakutsu* sur le mont *Kongô (Kusunoki Masashige Kongozan Chihayakutsu no shiro o kizuku zu)*; usures et petits manques
Dimensions: 36 x 73,8 cm
(14 1/4 x 29 in.)

Utagawa Yoshifuji (1828-1887)

歌川芳藤 (1828-1887)
尺寸: 36 x 73,8 cm

500 - 700 €

16

Kikukawa EIZAN

(1787-1867)

Oban tate-e, représentant une femme richement vêtue et accompagnée de deux servantes, encadrée sous verre; usures et rousseurs
Dimensions: 36 × 24 cm
(14 1/4 × 9 1/2 in.)

Kikukawa EIZAN (1787-1867)

菊川英山(1787-1867)
尺寸: 36 × 24 cm

150 - 200 €

17

PEINTURE A L'ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER, Japon, époque Meiji (1868-1912)

A décor d'une femme au kimono se regardant dans un miroir, encadrée sous verre; légères pliures
Dimensions: 54 × 27 cm
(21 1/4 × 10 1/4 in.)

Provenance:
Collection Edmonde Charles-Roux (1920-2016)

A painting, ink and color on paper, Japan, Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代 美人持镜图 纸本设色
尺寸: 54 x 27 cm

200 - 300 €

18

CINQ PEINTURES À L'ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER, Japon, XVIIIe siècle

Représentant des épisodes du *Dit du Genji*, dont une en *gofun* or, encadrées sous verre; petits manques
Dimensions: 25,5 × 23,5 cm, 23 × 44 cm et 25 × 44 cm (10 × 9 1/4 , 9 × 17 1/4 and 9 3/4 × 17 1/4 in.)

Five "The Tale of Genji" paintings, ink, color on paper, Japan, 18th century

日本 十八世纪 源氏物语图五幅
尺寸: 25,5 x 23,5 cm, 23 x 44cm 与 25 x 44 cm

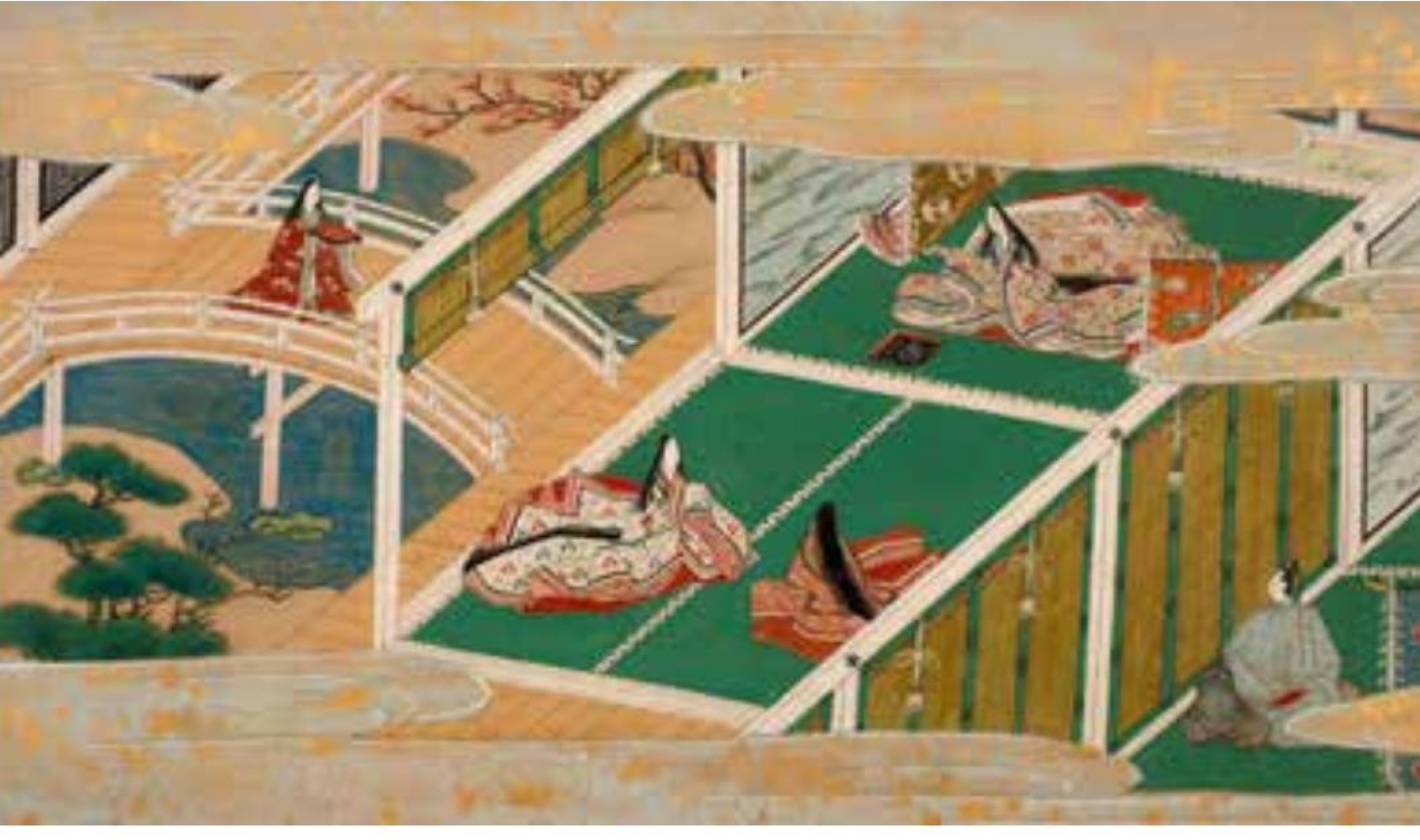
1 500 - 2 000 €



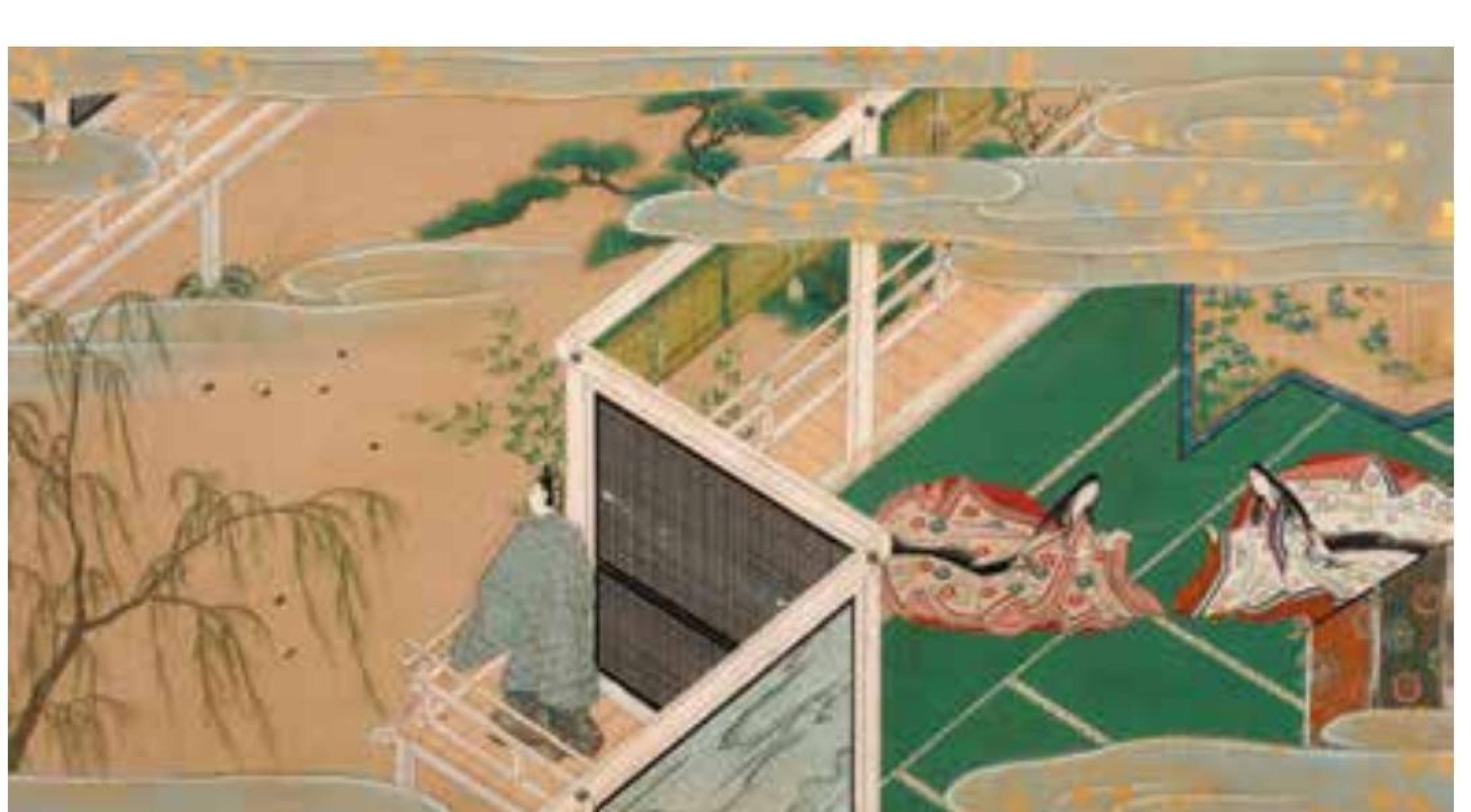
17











18


19

19

STATUETTE DE KANNON EN BOIS LAQUÉ NOIR ET OR, Japon, époque Muromachi (1333-1573)

Représentée debout sur une base lotiforme, les mains en *anjalimudra*, vêtue d'une longue robe, une écharpe retombant en volutes le long du corps, le visage serein, le front ceint d'un diadème orné de têtes de bouddha, inscription au dos; usures et manques de laque, trous de vers sur la base
H.: 29,7 cm (11 3/4 in.)

A black and gilt-lacquered wood figure of Kannon, Japan, Muromachi period (1333-1573)

日本 室町时代 木漆金观音立像
高 : 29,7 cm

1 000 - 1 500 €

20

STATUE DE DARUMA EN BOIS LAQUÉ, Japon, époque Edo (1603-1868)

Représenté assis sur une banquette, vêtu d'une longue robe aux plis fluides, le visage grimaçant, portant un voile; usures et manques visibles, restaurations
H.: 53 cm (20 3/4 in.)

A lacquered wood figure of Daruma, Japan, Edo period (1603-1868)

日本 江户时代 木雕罗汉坐像
高: 53 cm

1 500 - 2 000 €


20

21

RARE STATUE DE BOUDDHA AMITABHA (AMIDA NYORAI) EN BOIS LAQUÉ OR, Japon, époque Edo, XVIIIe siècle

Représenté assis en *padmasana* sur un lotus surmontant une base étagée, le bouddha est placé devant une mandorle imposante sculptée en relief de deux apsaras et un stupa sur fond ajouré de fleurs et rinceaux, les mains en *vitarkamudra*, vêtu d'une robe monastique aux plis fluides, torse dénudé, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux en boucles et recouvrant l'*ushnisha* proéminent, le front paré de l'*urna* en verre; petits manques et restaurations
Hauteur du bouddha: 45 cm (17 3/4 in.)
Hauteur totale: 117 cm (46 in.)

A rare gilt-wood figure of Amitabha buddha (Amida Nyorai), Japan, Edo period, 18th century

日本 江户时代 十八世纪
木漆金阿弥陀佛坐像
高 (佛像): 45 cm
总高度: 117 cm

6 000 - 8 000 €




22

▲ 22

PLAT EN ÉCAILLE DE TORTUE LAQUÉE, Japon, XIXe siècle

Polylobé, à décor en *hiramaki-e* et *takamaki-e* or, argent et rouge d'une femme au kimono lavant du linge auprès d'une cascade dans un paysage arboré, deux *oni* dans la partie supérieure, la bordure rehaussée de motifs géométriques
D.: 29 cm (11 1/4 in.)
Poids: 270 gr.

A lacquered tortoise shell lobed dish, Japan, 19th century

日本 十九世纪 玳瑁莳绘人物山水纹盘
直径: 29 cm
重量: 270 克

800 - 1 200 €

23

PETIT CABINET EN BOIS LAQUÉ, Japon, début du XXe siècle

Le dessus en forme d'un plateau, composé d'un compartiment et trois tiroirs, à décor en *hiramaki-e* or de fleurs et rinceaux feuillagés, poignées en cuivre
Dimensions: 35,3 × 28 × 18,3 cm
(13 3/4 × 11 × 7 1/4 in.)

A small lacquered wood cabinet, Japan, early 20th century

日本 二十世纪初 莳绘小柜
尺寸: 35,3 x 28 x 18,3 cm

600 - 800 €

24

PETIT VASE EN BRONZE, Japon, fin de l'époque Meiji (1868-1912)

La panse plate surmontée d'un long col légèrement évasé à la bordure; petit défaut de fonte
H.: 15 cm (6 in.)

A small bronze vase, Japan, late Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代末 铜瓶
高: 15 cm

150 - 200 €

25

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER, Japon, époque Meiji (1868-1912)

A décor d'une femme richement vêtue sous une ombrelle, accompagnée de serviteur et servantes, signature et deux cachets en bas à droite, encadrée sous verre; rousseurs, traces d'humidité
Dimensions: 74,7 × 24,8 cm
(29 × 9 3/4 in.)

A painting, ink and color on paper, Japan, Meiji period (1868-1912)

日本 明治时代 美人画 纸本设色
尺寸: 74,7 x 24,8 cm

300 - 400 €


23


24


25


26


27


28


29

28

MASQUE DE THÉÂTRE NÔ EN BOIS LAQUÉ BRUN, NOIR ET ROUGE, Japon, époque Edo, XVIIIe-XIXe siècle

De type *Hannya* (démon féminin), les yeux grands ouverts, le nez large aplati, la bouche formant un grand sourire laissant apparaitre des dents noires, les cheveux séparés et surmontés de deux cornes, signature en cachet à l'intérieur; petites retouches et petits manques de laque
H.: 20,8 cm (8 1/4 in.)

A lacquered wood No theater mask, Japan, Edo period, 18th-19th century

日本 江户时代 十八-十九世纪 能剧面具
高: 20,8 cm

400 - 600 €

29

MASQUE DE THÉÂTRE NÔ EN BOIS LAQUÉ, Japon, époque Edo (1603-1868)

De type *Otobide*, les yeux ronds, la bouche formant un grand sourire laissant apparaitre des dents et la langue rouge, l'intérieur laqué noir et portant une signature ; usures visibles, l'intérieur possiblement relaqué
H.: 20,3 cm (8 in.)

An Otobide type No theater mask, Japan, Edo period (1603-1868)

日本 江户时代 能剧面具
高: 20,3 cm

300 - 400 €

26

MASQUE DE THÉÂTRE NÔ EN BOIS LAQUÉ, Japon, XIXe siècle

A l'expression souriante, les yeux en forme de croissant de lune, le grand nez aplati, signé à l'intérieur; usures visibles et petites restaurations
H.: 20 cm (7 3/4 in.)

A lacquered wood No theater mask, Japan, 19th century

日本十九世纪 能剧面具
高: 20 cm

200 - 300 €

27

MASQUE DE THÉÂTRE NÔ EN BOIS LAQUÉ, Japon, XIXe siècle

Représentant un vieillard, à l'expression grimaçante, pommettes saillantes, la bouche ouverte, signé à l'intérieur ; usures visibles, petites restaurations
H.: 20,3 cm (8 in.)

A lacquered wood No theater mask, Japan, 19th century

日本十九世纪 能剧面具
高: 20,3 cm

200 - 300 €


30

30

PARAVENT À SIX FEUILLES SUR PAPIER, FOND DE FEUILLES D'OR ET KIRIKANE, Japon, époque Edo, XVIIIe-XIXe siècle

Décoré à l'encre et couleurs sur fond de feuilles d'or et paillettes d'or, d'un lettré chinois accoudé à une table en pierre, sur laquelle sont posés tablettes en bambous, pinceaux et petits paniers, trois disciples à ses côtés sur un promontoire rocheux au bord d'un torrent et observant un vol d'oies sauvages au-dessus d'une étendue d'eau et de roseaux; restaurations
Dimensions totales: 175 × 392 cm
(69 × 154 3/4 in.)

Provenance:
Ancienne collection de Sidney et Rosalie Rose de Worcester (USA)

A six-panel screen, ink and color, gold leaf and kirikane on paper, Japan, Edo period, 18th-19th century

日本 江户时代 十八-十九世纪
人物故事六扇屏
尺寸 : 175 × 392 cm
来源 美国Sidney与Rosalie Rose de Worcester旧藏

3 000 - 5 000 €

31

DEUX LANGOUSTES EN BRONZE, Japon, début du XXe siècle

Travaillées au naturel; petits manques
Longueur totale 18,5 et 20 cm
(7 1/4 and 8 in.)

Two bronze lobsters, Japan, early 20th century

日本 二十世纪初 铜龙虾摆件两件
总长度 : 18,5 与 20 cm

200 - 300 €

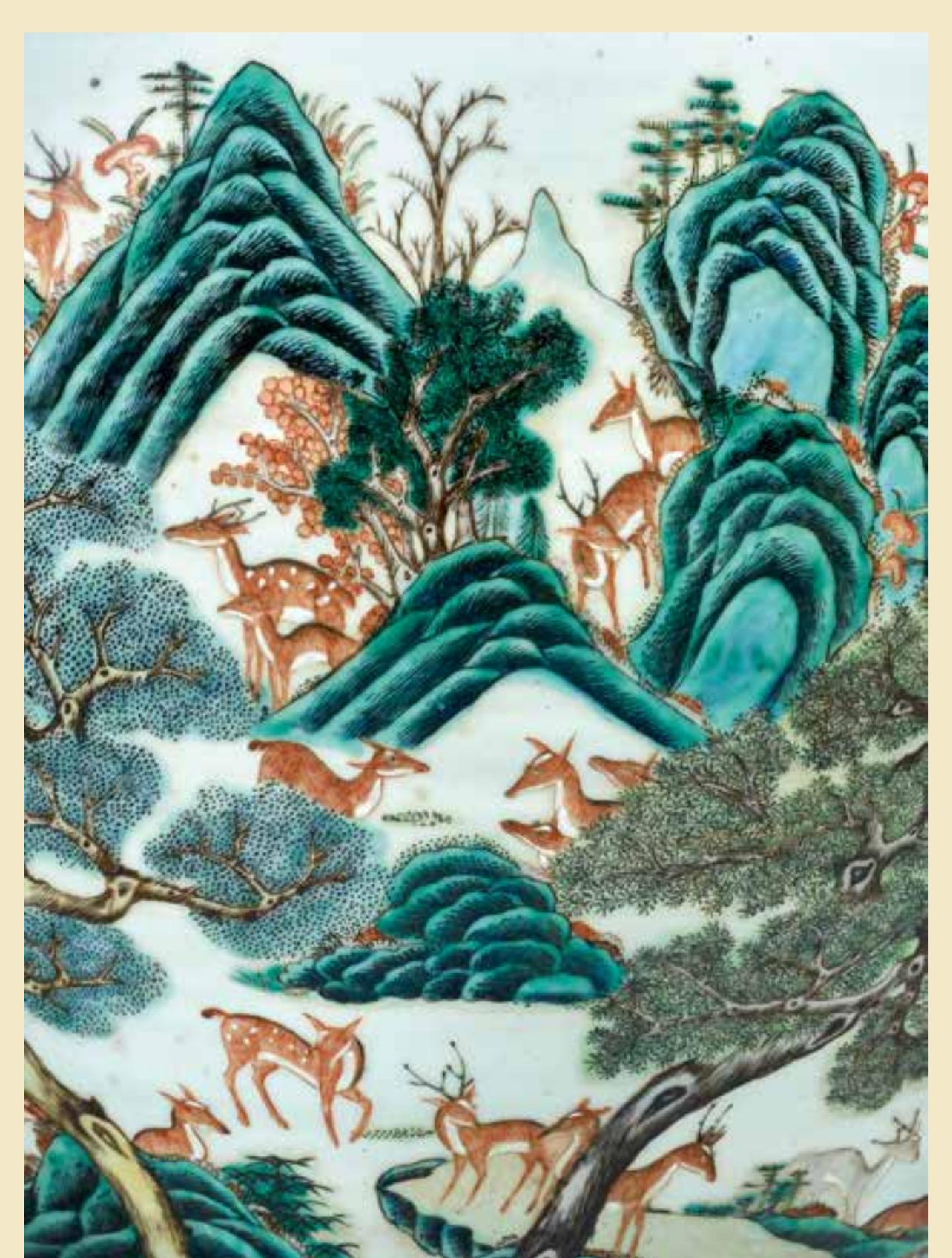

31

Art de la Chine et du Sud-Est asiatique

Lots 32 à 162

中国与东南亚艺术

Lot 53, *Grande vasque à poissons en porcelaine famille verte, Chine, XXe siècle* (détail) p.27
拍卖编号53号，二十世纪 五彩百鹿图鱼缸（局部），第27页




32


33


34

* 32

VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVIIe siècle

De forme balustre, à décor de lotus et grues, l'épaulement orné de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, socle en bois; petits fêles
H.: 29 cm (11 1/4 in.)

A wucai porcelain vase, China, Transitional period, 17th century

十七世纪 五彩「一路连科」纹瓶
高: 29 cm

800 - 1 200 €

* 33

VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVIIe siècle

De forme ovoïde, à décor d'un cortège de cavaliers et serviteurs dans un jardin arboré, couvercle et socle en bois; importante restauration au corps, petits éclats restaurés, base percée
H.: 23,3 cm (9 in.)

A Wucai porcelain vase, China, Transitional period, 17th century

十七世纪 五彩「麒麟送子」纹瓶
高: 23,3 cm

150 - 200 €

* 34

VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi, XVIIe siècle

La panse ovoïde, décorée de quatre *hoho* tenant des branches de pivoines entre des frises de *ruyi* et pétales, couvercle et socle en bois; légers fêles en étoile sur le corps, usures
H.: 16,5 cm (6 1/2 in.)

A wucai porcelain vase, China, Qing dynasty, Kangxi period, 17th century

清 康熙 十七世纪 五彩童子牡丹纹瓶
高: 16,5 cm

300 - 400 €

* 35

VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

De forme balustre, à décor de femmes et enfants jouant dans un jardin arboré et rocailleux, socle en bois; égrenures à la bordure du col
H.: 33 cm (13 in.)

A wucai porcelain vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 仕女戏婴图瓶
高: 33 cm

300 - 400 €


35


36

* 36

BOÎTE COUVERTE ZHADOU EN LAQUE ROUGE SCULPTÉE, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

Le couvercle à décor de fleurs et rinceaux feuillagés, la bordure de la boîte plate et chantournée, reprenant le même décor de fleurs, le pourtour de la boîte ornés de motifs de fleurs stylisées, la prise en verre postérieure; petits chocs et éclats, petites restaurations
L.: 14,6 cm (5 3/4 in.)

A carved red lacquer zhadou, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 剔红花卉缠枝纹痰盂
长: 14,6 cm

1 000 - 1 500 €

* 37

POT À GINGEMBRE EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, XXe siècle

Globulaire, à décor de caractères *Xi* dans des médaillons sur fond émaillé de pivoines et rinceaux feuillagés, couvercle et socle en bois; base percée, fêles
H.: 18,7 cm (7 1/4 in.)

A polychrome porcelain ginger jar, China, 20th century

二十世纪 粉彩牡丹双喜纹罐
高: 18,7 cm

80 - 120 €

* 38

PAIRE DE PETITS POTS À GINGEMBRE EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, Chine, dynastie Qing, époque Transition, XVIIe siècle

Ovoïdes, à décor de pivoines et rinceaux feuillagés, couvercles et socles en bois; accidents et fêles à l'un des pots, cols réduits
H. sans couvercle: 12,2 cm (4 3/4 in.)

A pair of small famille verte porcelain ginger pots, China, Transitional period, 17th century

清 十七世纪 素三彩牡丹缠枝纹瓶一对
高(不含盖): 12,2 cm

300 - 400 €


37


38

* 39

PAIRE D'ASSIETTES EN IMARI CHINOIS, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

A décor central de grands pins,
pivoines, bambous et rochers,
la bordure ornée d'une frise de fleurs
et feuillages; petit choc
D.: 22,5 cm (8 3/4 in.)

A pair of chinese Imari porcelain plates, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 中国伊万里牡丹松竹纹盘一对
直径: 22,5 cm

80 - 120 €



39

* 40

DEUX VASES EN PORCELAINE BLANCHE, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

De forme balustre, surmonté d'un large col et agrémenté de deux anses en forme de rinceaux pour l'un et *ruyi* pour l'autre, socles en bois; choc et petits éclats
H.: 33 et 32,3 cm (13 and 12 3/4 in.)

A pair of white glazed vases, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 白釉双耳瓶两件
高: 33 与 32,3 cm

1 500 - 2 000 €



40

* 41

DEUX PETITES COUPES EN JADE CÉLADON, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Reposant sur un petit pied, l'extérieur sculpté de clous en léger relief, les anses en forme de dragons pour l'une, socles en bois; on y joint deux bols en serpentine (fêles)
Largeur (coupes): 10,5 et 11 cm
(4 and 4 1/4 in.)
Diamètre (bols): 14 cm (5 1/2 in.)

Two small carved celadon jade cups, China, Qing dynasty, 19th century and two serpentine bowls

清 十九世纪 青玉双耳杯两件
蛇纹玉碗两件
宽 (小杯): 10,5 与 11 cm
直径 (碗): 14 cm

600 - 800 €



41


42

* 42

ENSEMBLE DE PORCELAINES, Chine, XVIIIe et XXe siècle

Comprenant une coupelle lobée, un petit pot et une petite jardinière triangulaire en porcelaine famille rose, à décor de fleurs ou scènes animées de personnages ; accidents, fêles, le couvercle du pot manquant; on y joint un petit vase de style famille verte (base percée)
H. (pot et vase): 8 et 11 cm
(3 1/4 and 4 1/4 in.)
l. (coupelle et jardinière):
15,5 et 18,5 cm (6 1/4 and 7 1/4 in.)

A porcelain saucer, a pot, a jardiniere and a vase, China, 18th and 20th century

十八世纪与二十世纪
粉彩碟、小罐、花盆与小瓶
高(罐与瓶): 8 与 11 cm
宽(碟与花盆): 15,5 与 18,5 cm

150 - 200 €

* 43

BOL ET VASE EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, Chine, XVIIIe et XXe siècle

Le bol à décor en léger relief de prunus, et gravé d'une inscription, le vase piriforme, incisé de pivoines, chrysanthèmes et bambous (col accidenté)
D. (bol): 12,7 cm (5 in.)
H. (vase): 26 cm (10 1/4 in.)

A blanc de chine bowl and a vase, China, 18th and 20th century

十八世纪与二十世纪 白釉梅纹碗与白釉瓶
直径 (碗): 12,7 cm
高(瓶): 26 cm

150 - 200 €

* 44

PAIRE DE POTICHES COUVERTES EN PORCELAINE BLANCHE, Chine, XXe siècle

Balustres, à décor moulé de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, socles en bois; couvercles et bases percés, un couvercle collé sur le vase
H.: 39,5 cm (15 3/4 in.)

A pair of white porcelain vases and covers, China, 20th century

二十世纪 白釉缠枝莲纹将军罐一对
高: 39,5 cm

300 - 400 €

* 45

SEPT STATUETTES DE GUANYIN EN PORCELAINE BLANC DE CHINE, Chine, XVIIIe et XXe siècle

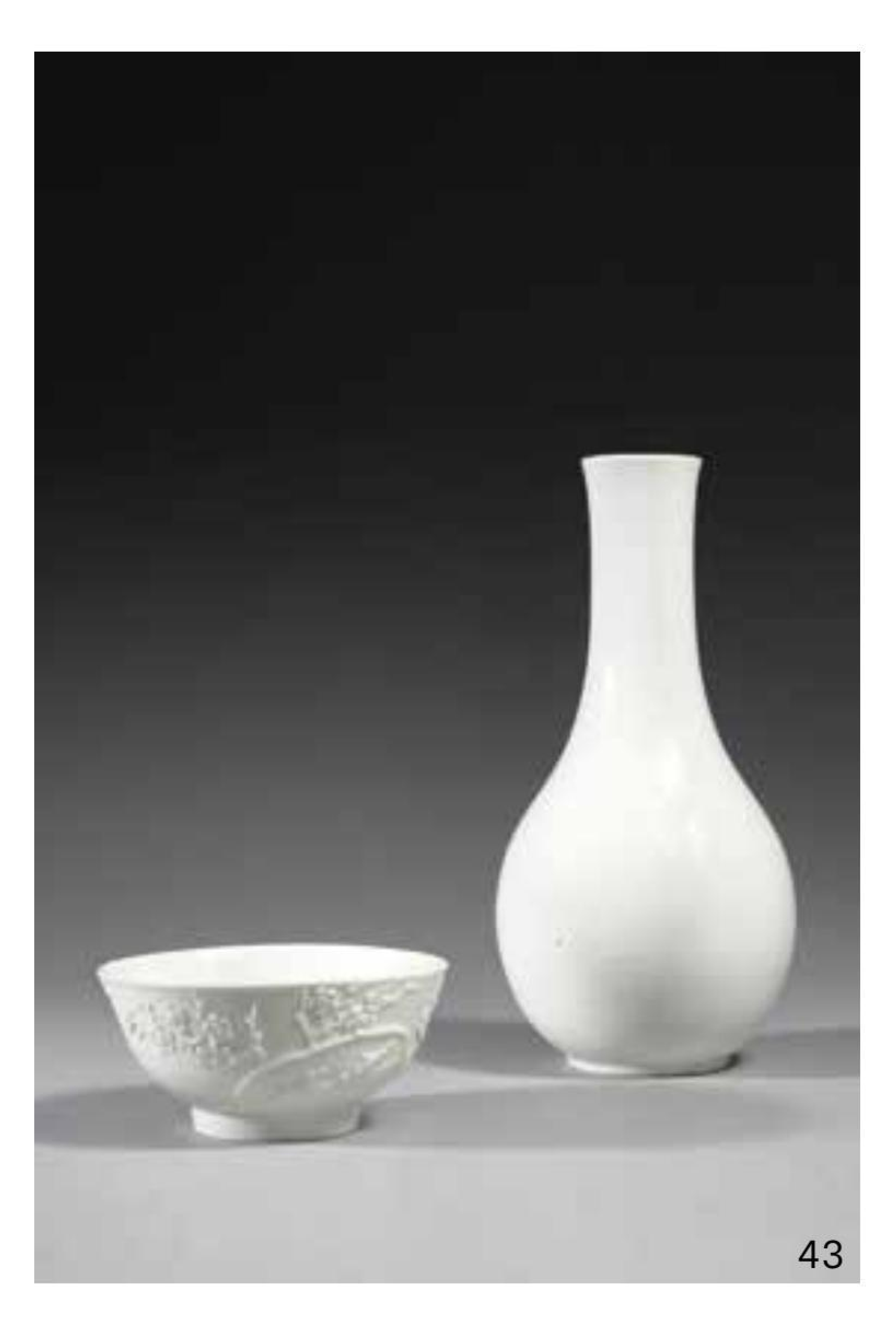
La première représentée assise, la main droite tenant un rouleau, vêtue d'une longue robe aux plis fluides, portant un voile (les deux mains restaurées et petit choc), les six autres debout, chacune tenant une tige de lotus (cinq mains manquantes)
H. (guanyin assise): 19,5 cm
(7 3/4 in.)
H.: de 15,5 à 21,5 cm
(from 6 to 8 1/4 in.)

Seven blanc de chine porcelain figures of Guanyin, China, 18th and 20th century

十八世纪与二十世纪 白釉观音像七尊
高: 19,5 cm, 15,5 至 21,5 cm

300 - 400 €

FIN DE LA COLLECTION





45


46


47

46

STATUETTE DE DAME DE COUR EN TERRE CUITE, Chine, dynastie Tang (618-907)

Représentée debout, ses mains jointes dans des manchons, vêtue d'une longue robe, coiffée d'un haut chignon, traces de polychromie
H.: 30 cm (11 3/4 in.)

A pottery figure of a court lady, China, Tang dynasty (618-907)

唐 陶仕女俑
高: 30 cm

400 - 600 €

47

STATUE DE DIGNITAIRE EN TERRE CUITE, Chine, dynastie Tang (618-907)

Représenté debout, vêtu d'une longue robe et coiffé d'un bonnet de dignitaire, traces de polychromie; manques
H.: 61 cm (24 in.)

A pottery figure of a dignitary, China, Tang dynasty (618-907)

唐 陶文官俑
高: 61 cm

1 500 - 2 000 €


48

48

STATUE DE LOKAPALA EN TERRE CUITE, Chine, dynastie Tang (618-907)

Représenté debout sur un buffle, vêtu d'une armure ouvragée, les mains en position de maintien de ses attributs aujourd'hui disparus, traces de polychromie; restaurations et manques
H.: 72 cm (28 1/4 in.)

A large pottery figure of Lokapala, China, Tang dynasty (618-907)

唐 陶天王俑
高: 72 cm

2 000 - 3 000 €

49

VASE BOUTEILLE EN PORCELAINE À GLAÇURE CAFÉ-AU-LAIT ET DÉCOR APPLIQUE BLANC, Chine, dynastie Ming, époque Wanli, début du XVIIe siècle

Piriforme, l'extrémité du col en forme de tête d'ail, à décor appliqué blanc sur fond brun, de paniers fleuris sur la panse et de pendeloques sur le col et frise de *ruyi* sur la bordure; éclat à la bordure du col
H.: 25 cm (9 3/4 in.)

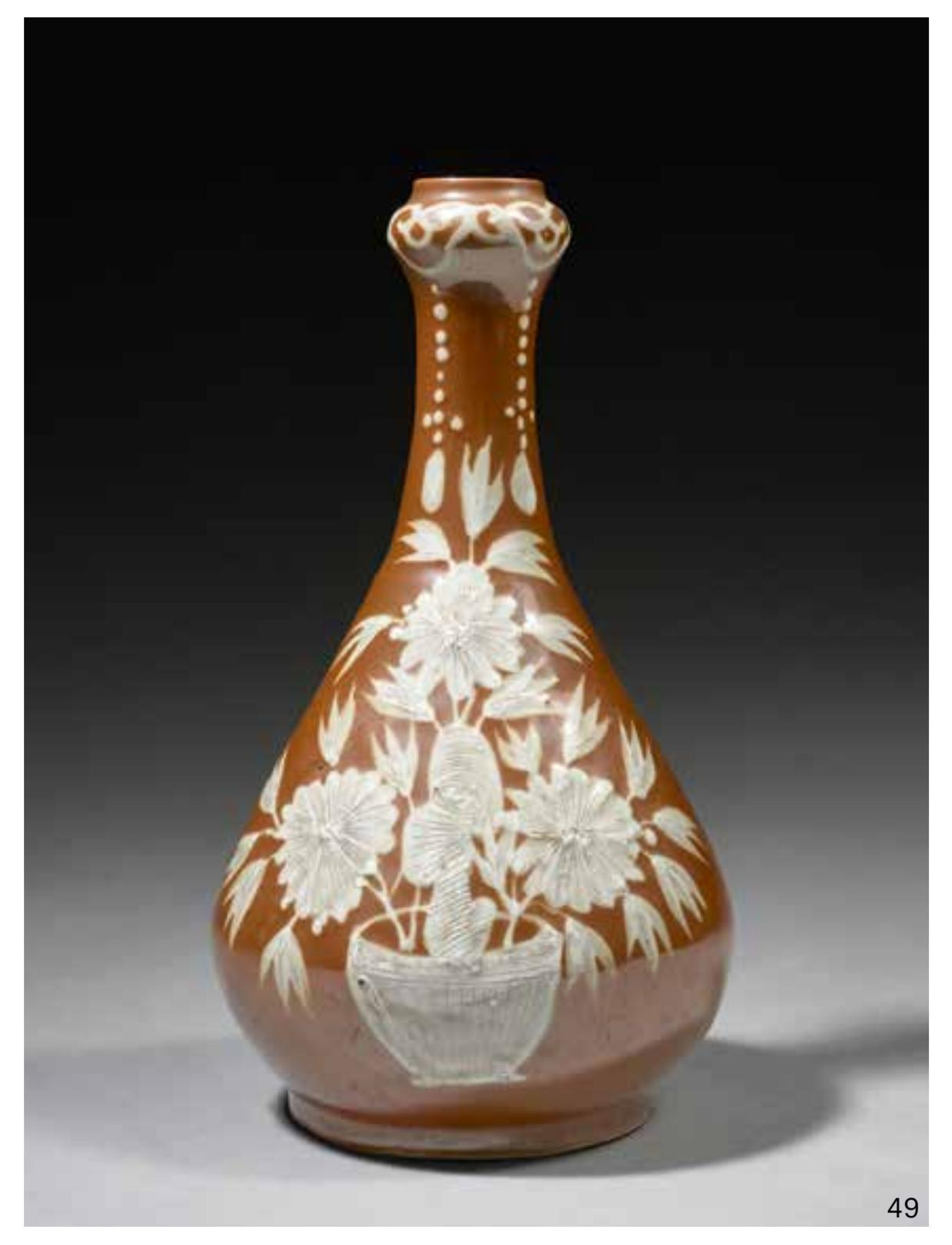
A rare slip-decorated brown-glazed pear-shaped garlic head vase, China, Ming dynasty, Wanli period, early 17th century

明 万历 十七世纪初 酱地白花蒜头瓶
高 : 25 cm

3 500 - 4 500 €

Un vase similaire faisant partie des collections de sa Majesté la Reine d'Angleterre est illustrée dans l'ouvrage de John Ayers, *Chinese and Japanese Works of Art in the Collection of Her Majesty the Queen*, Volume 1, p. 151, pl. 294.

A similar vase in the collection of Her Majesty the Queen of England, is illustrated in John Ayers, Chinese and Japanese Works of Art in the Collection of Her Majesty the Queen, Volume 1, p. 151, pl. 294.


49

50

PAIRE DE VASES COUVERTS ET QUATRE POTS COUVERTS EN PORCELAINE FAMILLE ROSE À FOND CAPUCIN, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

A décor de lotus, pivoines et rochers dans des cartouches en forme de feuilles sur fond capucin, on y joint trois coupelles, une coupe et un petit couvercle; fêles et éclats
H. des vases: 38 et 39 cm
(15 and 15 1/4 in.)
H. des pots: de 4 à 13 cm
(from 1 1/2 to 5 1/4 in.)
Diamètre des coupelles et coupe:
8,5 à 10,9 cm (from 3 1/4 to 4 1/4 in.)

Provenance:
Collection Edmonde Charles-Roux (1920-2016)

A set of capucin ground famille rose porcelain garniture, China, Qing dynasty, 18th century

酱釉粉彩牡丹莲纹盖瓶一对、盖罐四件、
小碟三件与小杯一件
高(盖瓶): 38 与 39 cm
高(盖罐): 4 至 13 cm
直径(小杯与碟): 8,5 至 10,9 cm
来源: Edmonde Charles-Roux (1920-2016)
女士旧藏

3 000 - 4 000 €


50


51

51

DEUX VASES BOUTEILLES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, époque Transition, XVIIe siècle

Piriformes, à décor de dignitaires et serviteurs dans un paysage rocailleux pour l'un, et pêcheur et personnages au bord d'une rivière pour l'autre, le col orné de fleurs et feuillages au-dessus d'une frise de rinceaux, monture en bronze doré; petits éclats et sauts d'émail, bases percées, un vase à refixer
H.: 25 cm (9 3/4 in.)

Two blue and white bottle vases, China, Transitional period, 17th century

十七世纪 青花人物山水纹瓶两件
高: 25 cm

1 800 - 2 000 €


52

52

DEUX KENDI EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi, circa 1690

La panse globulaire côtelée, à décor de fleurs et rinceaux feuillagés, le bec verseur bulbeux, le col évasé orné de gerbes de fleurs; restaurations aux cols et aux becs verseurs des deux vases, éclat au pied de l'un
H.: 20,8 et 21 cm (8 and 8 1/4 in.)

Provenance:
Christie's Amsterdam, The Vung Tau Cargo Chinese Export Porcelain, les 7 et 8 avril 1992, lot 97.
Collection Edmonde Charles-Roux (1920-2016).

Two blue and white porcelain kendi, China, Qing dynasty, Kangxi period, circa 1690

清 康熙 约1690 青花缠枝花卉纹军持两件
高: 20,8 与 21 cm
来源:
佳士得阿姆斯特丹，The Vung Tau Cargo Chinese Export Porcelain，1992年4月7日与8日，拍品编号97
Edmonde Charles-Roux (1920-2016) 女士旧藏

2 000 - 3 000 €

53

GRANDE VASQUE À POISSONS EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, Chine, XXe siècle

A décor de cent daims gambadant et se reposant dans un paysage montagneux et arboré, une cascade coulant à travers des rochers, l'intérieur émaillé de poissons rouges et plantes aquatiques, la bordure agrémentée de fleurs sur fond de motifs géométriques
H.: 45 cm (17 3/4 in.)
D.: 50,5 cm (19 3/4 in.)

A large famille verte porcelain "hundred deer" basin, China, 20th century

二十世纪 五彩百鹿图鱼缸
高: 45 cm
直径: 50,5 cm

3 000 - 5 000 €

54

DEUX VASES COUVERTS FORMANT PAIRE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

De forme balustre, à décor de quatre médaillons de dragons et phénix alternant avec des chauves-souris et emblèmes, au-dessus de flots, l'épaulement orné d'une frise de *ruyi*, marque apocryphe *Chenghua* à la base; petites restaurations aux couvercles, éclat
H.: 44,5 et 45 cm (17 1/2 and 17 3/4 in.)

Two blue and white porcelain jars and covers, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青花龙凤纹将军罐两件
高: 44,5 与 45 cm

2 000 - 3 000 €


53


54



55

55

RINCE-PINCEAUX EN JADE BLANC, Chine

Quadrilobé, le pourtour sculpté en relief d'un sage assis et accompagné d'un daim, une tige de *lingzhi* dans sa gueule, le dessous à décor d'un prunier en fleurs, socle en bois sculpté
L.: 8,7 cm (3 1/4 in.)

A carved white jade brush washer, China

白玉雕贤人卧鹿梅花纹洗
长: 8,7 cm

1 200 - 1 800 €

56

VASE EN JADE CÉLADON, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

De forme balustre, reposant sur une base rocailleuse, sculpté en relief sur le pourtour de phénix, *chilong*, pivoines et *lingzhi*, le col rehaussé de deux anses en forme de *lingzhi* supportant des anneaux mobiles, socle en bois; manque le couvercle; phénix cassé et recollé
H.: 16,5 cm (6 1/2 in.)

Provenance:
Ancienne Collection Simonne Allez (1927-2021)

A carved celadon jade vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青玉螭凤纹瓶
高 : 16,5 cm
来源 : Simonne Allez (1927-2021)
女士旧藏

1 000 - 1 500 €

▲ 57

GROUPE EN CORAIL SCULPTÉ, Chine, XXe siècle

Représentant une sirène assise sur un récif battu par les flots et entouré de poissons, socle en bois; petits éclats
H.: 19,5 cm (7 3/4 in.)
Poids (avec socle): 679 gr.

A carved coral group, China, 20th century

二十世纪 珊瑚美人鱼摆件
高 : 19,5 cm
重量（含底座）: 679克

800 - 1 200 €

58

GROUPE EN JADE BLANC, Chine

Représentant un *luohan* assis devant des rochers, un pot et *lingzhi* à ses pieds, socle en bois sculpté; fissures à la base
H.: 7,3 cm (2 3/4 in.)

A carved white jade group, China

白玉雕罗汉摆件
高: 7,3 cm

800 - 1 200 €

59

PÉTIT GOBELET EN JADE CÉLADON, Chine, XXe siècle

De forme circulaire, reposant sur un petit pied, socle en bois
H.: 3,5 cm (1 1/4 in.)

Provenance:
Ancienne Collection Simonne Allez (1927-2021)

A celadon jade cup, China, 20th century

二十世纪 青玉小杯
高: 3,5 cm
来源 : Simonne Allez (1927-2021)
女士旧藏

80 - 120 €

60

GROUPE EN JADÉITE, Chine, XXe siècle

Représentant un cheval debout, un palefrenier sur le devant, socle en bois; accidents aux jambes du palefrenier et petit manque, accidents au socle
H.: 12,5 cm (5 in.)

Provenance:
Ancienne Collection Simonne Allez (1927-2021)

A carved jadeite group, China, 20th century

二十世纪 翠玉童子牵马摆件
高 : 12,5 cm
来源 : Simonne Allez (1927-2021)
女士旧藏

500 - 700 €


56
57
58
59
60



61

ÉCRAN DE TABLE EN JADE CÉLADON PÂLE SCULPTÉ, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

De forme circulaire, une face à décor en léger relief de deux *hoho* dans une barque en forme de tronc d'arbre évidé, l'un tenant une rame et l'autre assis auprès d'un panier fleuri, des branchages de *lingzhi* dans ses mains, l'autre face sculptée d'un grand panier fleuri
D.: 18,7 cm (7 1/4 in.)

Provenance:
Collection privée française constituée à la fin du XIXe siècle puis par descendance jusqu'à l'actuel propriétaire

A fine carved pale celadon jade circular table screen, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 青白玉雕童子乘槎花卉纹插屏
直径: 18,7 cm
来源: 法国私人旧藏始于十九世纪末，后由家族传承

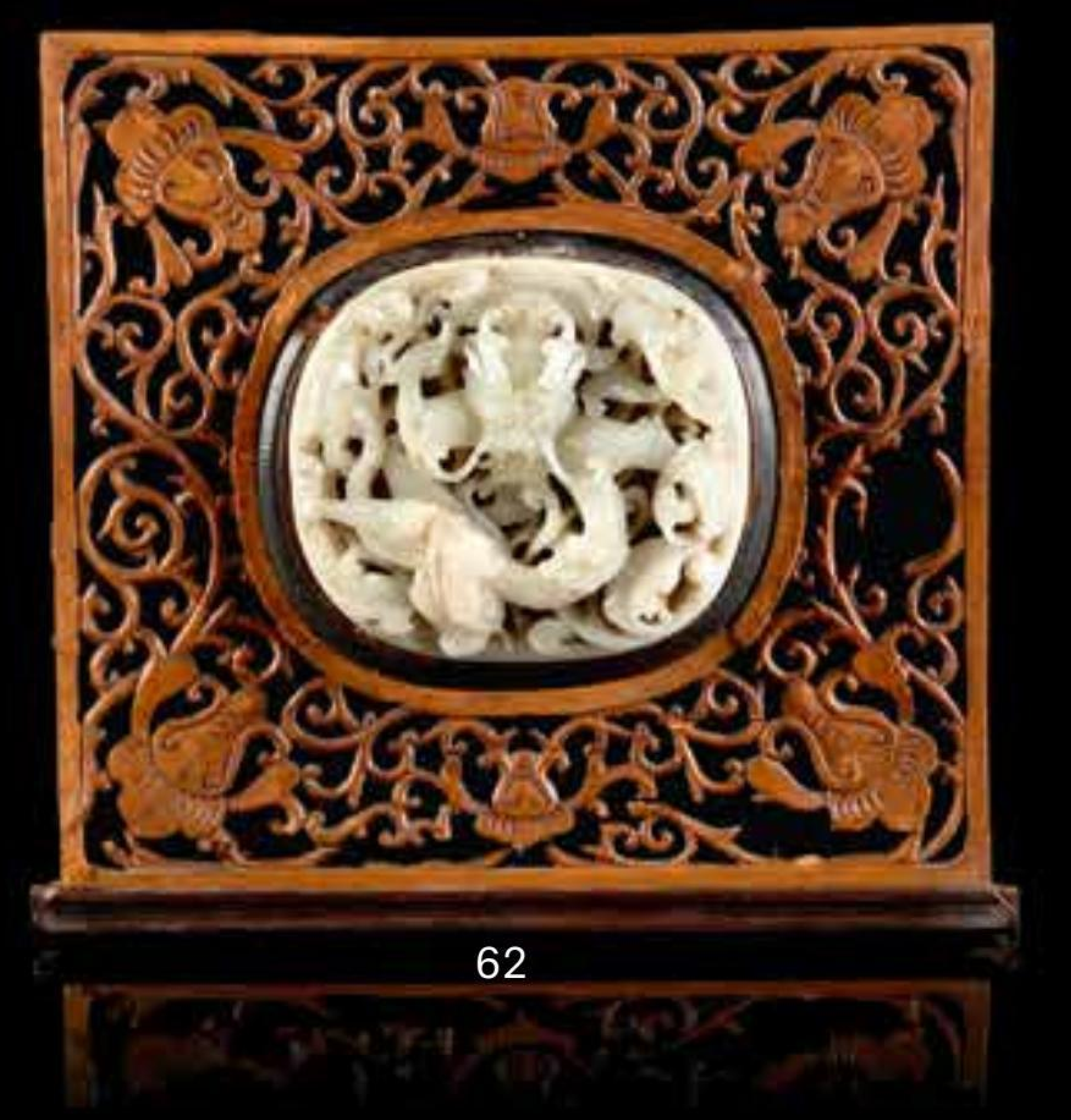
10 000 - 15 000 €



Face A
A面



Face B
B面



62

62

PLAQUE EN JADE CÉLADON PÂLE ET CADRE EN BOIS SCULPTÉ, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Le centre incrusté d'un médaillon en jade à décor ajouré d'un dragon au milieu de fleurs et rinceaux feuillagés, le cadre en bois sculpté et ajouré de fleurs et rinceaux; manques au cadre
Largeur du médaillon: 8,6 cm (3 1/4 in.)
Dimensions du cadre: 15,9 × 16,5 cm (6 1/4 × 6 1/2 in.)

A carved pale celadon jade plaque and wood frame, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青白玉雕龙纹插屏
宽(玉牌): 8,6 cm
尺寸(木框): 15,9 × 16,5 cm

2 000 - 3 000 €

63

PALETTE D'ENCRE EN JADE BLANC ET ROUILLE, Chine

En forme de vase, la partie centrale à décor de deux chauves-souris affrontées autour d'un caractère *shou*, les anses en forme de têtes d'éléphants, boîte en bois foncé
L.: 9,4 cm (3 3/4 in.)

A russet and white jade inkstone and its wood box, China

白玉雕瓶式砚与木盒
长: 9,4 cm

1 200 - 1 800 €





63

64

POIGNARD EN CUIVRE ARGENTÉ ET APPLICATIONS D'ÉMAUX, Chine, fin de la dynastie Qing, début du XXe siècle

A décor de fleurs et oiseaux; désargenté
L.: 29,4 cm (11 1/2 in.)

An enameled silvered copper and metal dragger, China, late Qing dynasty

清晚期 嵌珐琅花鸟纹匕首
长: 29,4 cm

200 - 300 €



64



65

GRAND ÉCRAN DE TABLE EN PIERRE QIYANG, Chine, dynastie Qing, XVIIIe-XIXe siècle

Rectangulaire, à décor délicatement sculpté en léger relief de personnages et maisons dans un paysage lacustre et montagneux, cadre en bois; manque le support
Dimensions: 45 × 44 cm
(17 3/4 × 17 1/4 in.)

A large carved Qiyang stone table screen, China, Qing dynasty, 18th-19th century

清 十八-十九世纪 祁阳石人物山水纹桌屏
尺寸: 45 x 44 cm

4 000 - 6 000 €



Plateau du lot 66



Plateau du lot 67



66

* 66

TABLE BASSE EN BOIS LAQUÉ ROUGE ET VERT, Chine, dynastie Qing, XVIIIe-XIXe siècle pour le plateau

Rectangulaire, reposant sur quatre pieds droits, le plateau à décor de vases fleuris, brûle-parfums, rouleaux, chasse-mouche et objets de lettré sur fond de svastika; piètement postérieur, craquelures, petites restaurations, petits manques de laque et usures
Dimensions: 37,4 × 135,8 × 61,7 cm
(14 3/4 × 53 1/2 × 24 1/4 in.)

Provenance:
Ancienne Collection Marcel Dassault (1892-1986)

A red and green lacquered wood coffee table, China, Qing dynasty, 18th-19th century for the panel

清 十八-十九世纪 彩漆博古纹茶几
尺寸: 37,4 x 135,8 x 61,7 cm

600 - 800 €

* 67

TABLE BASSE EN BOIS LAQUÉ ROUGE ET VERT, Chine, XVIIe siècle pour le plateau

Rectangulaire, reposant sur quatre pieds cambrés, le plateau à décor d'un dragon au milieu de nuages sur fond de motif géométriques, et d'un lion bouddhique dans un paysage rocailleux, le pourtour orné de dragons, chauve-souris et caractères *shou*; piètement postérieur, petites restaurations, repeints, craquelures, petits manques de laque et usures
Dimensions: 34,2 × 107,7 × 59,8 cm
(13 1/2 × 42 1/2 × 23 1/2 in.)

Provenance:
Ancienne Collection Marcel Dassault (1892-1986)

A red lacquered wood coffee table, China, 17th century for the panel

十七世纪 彩漆麒麟龙纹茶几
尺寸: 34,2 × 107,7 × 59,8 cm

800 - 1 200 €



67

68

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, Chine, dynastie Qing (1644-1911)

A décor de scènes animées de sages et maisons dans un paysage lacustre et montagneux, signature apocryphe *Zheng Ming* et deux cachets en haut à gauche, encadrée sous verre; traces d'humidité, petits manques et petites restaurations anciennes
Dimensions: 131,5 × 57 cm
(51 3/4 × 22 1/2 in.)

A painting, ink and color on silk, China, Qing dynasty (1644-1911)

清 人物山水图 绢本设色
尺寸: 131,5 × 57 cm

2 500 - 3 500 €



69

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, Chine, dynastie Qing (1644-1911)

A décor d'un faisan perché sur des rochers émergeant des fleurs, encadrée sous verre; pliures restaurées
Dimensions: 143 × 43,8 cm
(56 1/4 × 17 1/4 in.)

A painting, ink and color on silk, China, Qing dynasty (1644-1911)

清 花鸟图 绢本设色
尺寸: 143 × 43,8 cm

1 200 - 1 800 €





69



68

70

BRÛLE-PARFUM EN FORME D'ÉLEPHANT EN BRONZE, Chine, XVIIe siècle

Représenté couché, la tête tournée sur le côté, la trompe incurvée, le dos sellé et ajouré de rinceaux, le couvercle en forme de miroir; restaurations au couvercle
L.: 22,4 cm (8 3/4 in.)

An elephant-shape bronze censer, China, 17th century

十七世纪 铜卧象香炉
长: 22,4 cm

1 800 - 2 200 €

71

STATUETTE DE BODHISATTVA EN BRONZE, Chine, XVIIe siècle

Représenté assis en *padmasana*, la main droite en *vitarkamudra*, une perle sacrée dans la main gauche, vêtu d'une robe monastique, paré de collier, le visage légèrement souriant, le front ceint d'un diadème; petits manques
H.: 22 cm (8 3/4 in)

A bronze figure of bodhisattva, China, 17th century

十七世纪 铜菩萨坐像
高: 22 cm

1 500 - 2 500 €

72

VASE HU EN BRONZE, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)

De forme balustre carrée, reposant sur un pied évasé, la panse à décor en léger relief de *ruyi*, le col orné de pendeloques et agrémenté de têtes d'animaux fantastiques formant les anses, la bordure du col agrémentée de grecques; petite restauration au col et petits enfoncements
H.: 16,2 cm (6 1/4 in.)

A bronze hu vase, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清 康熙 铜双耳方壶
高: 16,2 cm

1 200 - 1 800 €

73

STATUETTE DE GUANDI EN BRONZE LAQUÉ OR, Chine, dynastie Ming, XVIIe siècle

Représenté assis sur une banquette recouverte d'une peau de tigre, vêtu d'une armure ouvragée, portant un casque, les mains reposant sur ses cuisses, le visage sévère
H.: 11 cm (4 1/4 in.)

A gild lacquered bronze figure of Guandi, China, Ming dynasty, 17th century

明 十七世纪 铜漆金关公坐像
高: 11 cm

200 - 300 €

74

VASE EN BRONZE, Chine, XVIIe-XVIIIe siècle

De forme balustre, reposant sur un pied légèrement évasé, deux *chilong* accrochés sur la panse formant les anses; ancienne restauration au pied, petits enfoncements et usures
H.: 34 cm (13 1/4 in.)

A bronze baluster vase, China, 17th-18th century

十七-十八世纪 铜双耳瓶
高: 34 cm

800 - 1 200 €


70


71


72


73


74

75

RARE VASE EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX CLOISONNÉS, Chine, dynastie Qing, marque et époque Qianlong (1736-1795)

De forme quadrilobée, la panse globulaire, l'extrémité du col en forme de tête d'ail, entièrement décoré de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, les anses en forme d'animaux fabuleux stylisés, marque à quatre caractères *Qianlong* en forme de cachet à la base; très légers éclats d'émail
H.: 25,5 cm (10 in.)

Provenance:
Ancienne collection R.W. Richardson (Londres)
Achat à Spink & Son Ltd (Londres) le 19 juin 1963

A rare quatrefoiled gilt-bronze and cloisonné enamel vase, China, Qing dynasty, Qianlong mark and period (1736-1795)

清 乾隆 铜鎏金掐丝珐琅缠枝莲纹双耳蒜头瓶
【乾隆年制】四字款
高: 25,5 cm
来源 :
R.W. Richardson (伦敦)旧藏
1963年6月19日购于伦敦Spink & Son Ltd

20 000 - 30 000 €





SPINK & SON, LTD.
ST. JAMES'S,
LONDON, S.W.1.

19th June, 1963.

1963. June 19 [illegible] enamel vase with [illegible] four-lobed body and neck with [illegible] mouth. The decoration shows multi-coloured scroll foliage and flowers on a turquoise blue ground and the foot has a band of petals. The neck has two gilt handles shaped as dragons. Under the foot is the incised mark of the Emperor Ch'ien-lung.

Chinese, period of Ch'ien-lung (1736-1796 A.D.)
Height 10 inches.

Purchased from R.W. Richardson Esq., of St. Christopher's Place, London, W.1. on the 30th April, 1963.

We hereby certify that the above works of art are antique and of the period stated and over a hundred years of age.

SPINK & SON, LTD.

3885
Received from
For SPINK & SON LTD.
With Thanks







76

VASE EN BRONZE, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Balustre, le col et le pied évasés, la panse agrémentée de deux têtes d'éléphants en relief formant les anses, marque *Chu Tu Zhen Wan* à la base; rayures
H. : 40,5 cm (16 in.)

A baluster bronze vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 铜象耳瓶
高: 40,5 cm

2 000 - 3 000 €

77

VASE EN BRONZE, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

De forme balustre, reposant sur un pied évasé, la panse à décor de motifs archaïsants, l'épaulement orné d'un bandeau de dragons archaïsants et agrémenté de trois têtes de béliers; pied rapporté
H.: 31 cm (12 1/4 in.)

An archaistic bronze vase, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 铜仿古瓶
高: 31 cm

3 000 - 4 000 €

78

BRÛLE-PARFUM TÉTRAPODE COUVERT EN BRONZE, Chine, dynastie Qing, XVIIe-XVIIIe siècle

Rectangulaire, la panse à décor en léger relief de dragons archaïsants affrontés et caractères *shou*, deux *chilong* accrochés sur la panse formant les anses, le couvercle sculpté et ajouré de dragons archaïsant surmonté d'une prise en forme de dragon lové et entouré de pétales, les bordures et les pieds à l'imitation du bambou, marque apocryphe *Xuande* à la base
H.: 30 cm (11 3/4 in.)
L.: 35,5 cm (14 in.)

Provenance:
Collection privée française

A fine bronze censer and cover, China, Qing dynasty, 17th-18th century

清 十七-十八世纪 铜龙纹双耳盖炉
高: 30 cm
长: 35,5 cm
来源: 法国私人珍藏

8 000 - 1 2000 €



78

79

PARAVENT À DOUZE FEUILLES EN LAQUE DE COROMANDEL, Chine, dynastie Qing, époque Qianlong, daté 1755

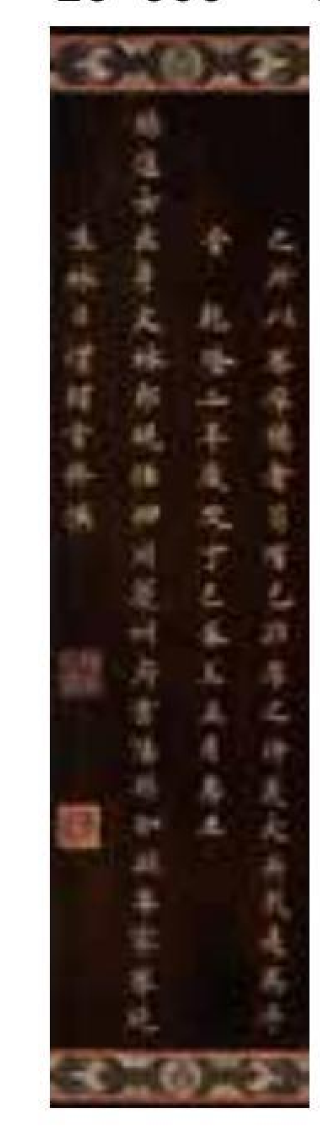
Représentant *Shoulao* assis au centre sur des rochers devant un pavillon, *Taishanglaojun* sur son buffle arrivant en haut à droite, les huit immortels taoïstes *(Li Tieguai, Zhong Hanli, Zhang Guolao, Lv dongbin, He xiangu, Lan caihe, Han xiangzi et Cao guojiu)* et d'autres immortels *(Liu Hai, Fu Xing, Lu Xing* etc.) traversant un fleuve et s'approchant aux pieds des rochers, *Xiangwangmu* accompagnée des servantes et les sages *Zhulinqixian* regardant un rouleau dans la partie en haut à gauche, une immortelle féminine sur son lion et trois personnages lavant un éléphant dans la partie en bas à gauche, le pourtour orné d'objets mobiliers et fleurs diverses, le verso portant une longue inscription dédicatoire célébrant le soixantième anniversaire de l'épouse de Monsieur Zheng, suivie d'une datation, la vingtième année de l'époque *Qianlong*, 1755 et deux cachets de l'auteur Lin Riwei, le pourtour agrémenté de dragons, animaux fabuleux et objets mobiliers; un petit manque sur une feuille, quelques fentes retouchées; petits manques et usures sur les bordures, quelques ferrures détachées

Dimensions d'une feuille:
272 x 37,4 cm (107 1⁄4 x 14 3⁄4 in.)

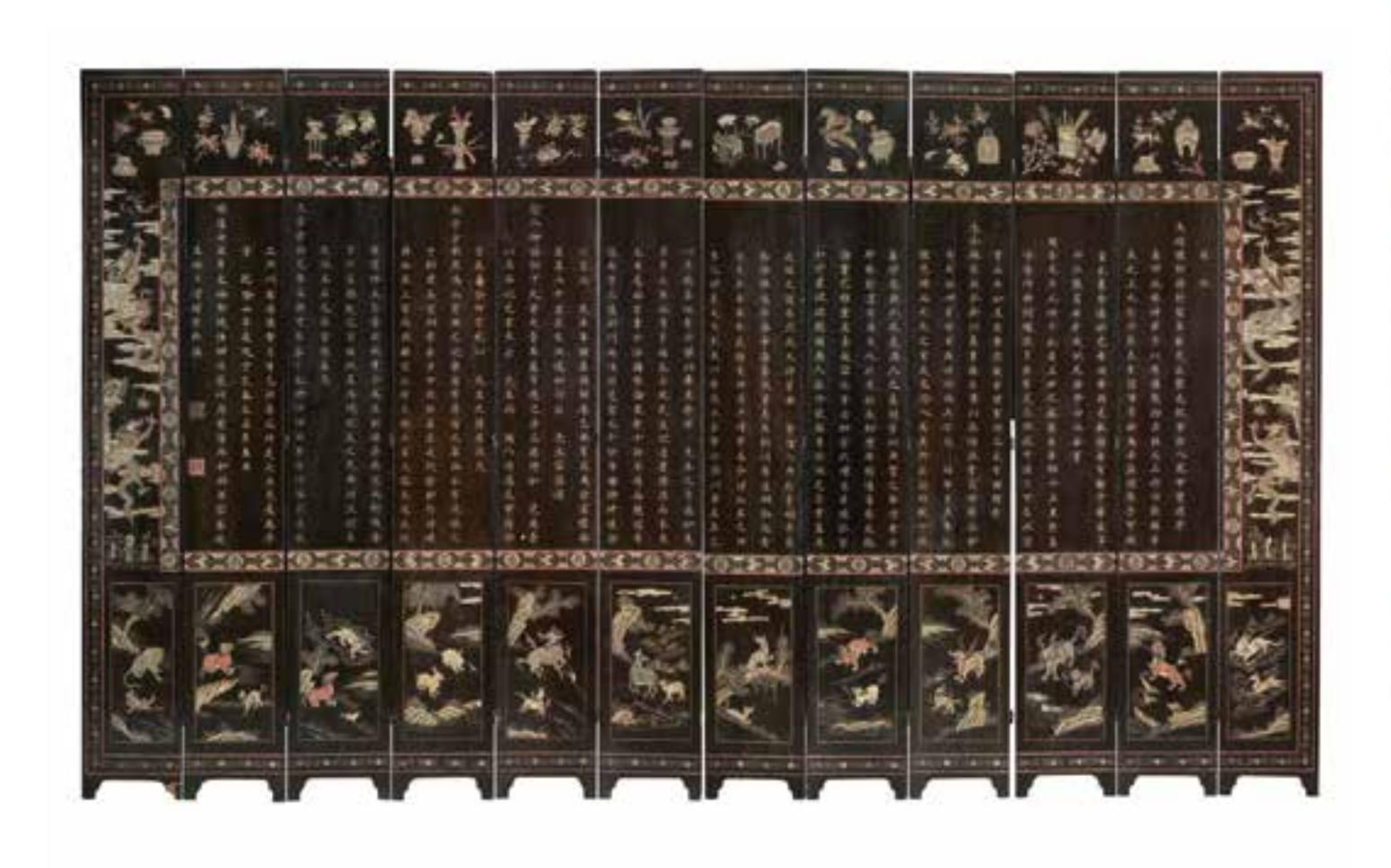
A twelve-panel coromandel lacquer screen, China, Qing dynasty, Qianlong period, dated 1755

清 乾隆 1755 款彩「八仙仰寿」十二扇屏
尺寸(每扇): 272 x 37,4 cm

20 000 - 30 000 €









80

STATUETTE DE HOHO EN BOIS LAQUÉ OR ET ROUGE, Chine, dynastie Ming (1368-1644)

Représenté debout, vêtu d'une longue robe, le visage légèrement souriant, tenant une coupe, socle en bois; usures et manque de laque
H.: 33 cm (13 in.)

A gold lacquered wood figure of Hoho, China, Ming dynasty (1368-1644)

明 木漆金童子立像
高: 33 cm

600 - 800 €

81

STATUE DE BOUDDHA EN BOIS LAQUÉ OR ET ROUGE, Chine, dynastie Yuan/Ming, XIVe-XVe siècle

Représenté assis en *padmasana*, les mains en *dhyanamudra*, vêtu d'une robe monastique aux plis fluides, le visage légèrement souriant, les yeux mi-clos, les cheveux en boucles recouvrant l'*ushnisha*; manques de laque et aux boucles, fentes et usures
H.: 56 cm (22 in.)

Provenance:
Collection privée française

A gilt-lacquered wood figure of a seated Buddha, China, Yuan/Ming dynasty, 14th-15th century

元/明 十四-十五世纪 木胎漆金佛坐像
高: 56 cm
来源: 法国私人收藏

12 000 - 18 000 €


80



81

Collection Henri Lefèbvre Belgique

Lots 82 à 126

Henri Lefèbvre 先生珍藏 (比利时)



Lot 89, *Assiette en porcelaine à fond jaune et décor vert, Chine, dynastie Ming, marque et époque Jiajing (1522-1566)* (détail) p.49
拍卖编号89号，明 嘉靖 黄地绿彩龙纹盘 (局部)，第49页


82


83

82

DEUX ASSIETTES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

La bordure chantournée, décorées au centre de deux faisans perchés sur des rochers, le marli orné d'un décor rayonnant de fleurs; fêles et le pied percé pour l'une, sauts d'émail et petits éclats
D.: 19,8 cm (7 3/4 in.)

Two blue and white porcelain dishes, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花花鸟纹盘两件
直径: 19,8 cm

400 - 600 €

83

PLAT EN PORCELAINE BLEU BLANC, KRAAK, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

Décoré au centre d'un dignitaire et son serviteur dans un jardin rocailleux, le pourtour orné d'emblèmes, le marli, de personnages et fleurs dans des cartouches; éclats sur la bordure et légères rayures
D.: 35 cm (13 3/4 in.)

A blue and white porcelain plat, Kraak, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花人物故事纹大盘
直径: 35 cm

800 - 1 200 €

84

BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC, KRAAK, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

A décor d'une sauterelle sur des rochers, le marli orné d'emblèmes, masques de lions et svastika
D.: 14,5 cm (5 3/4 in.)

A blue and white porcelain bowl, Kraak, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花花卉纹小碗
直径: 14,5 cm

200 - 300 €


84

85

PLAT EN PORCELAINE BLEU BLANC, KRAAK, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

Décoré au centre d'un médaillon lobé, orné d'oies au bord d'un étang, entouré de plantes aquatiques et d'un décor rayonnant de cartouches de fruits et passementeries
D.: 27,6 cm (10 3/4 in.)

A blue and white "Kraak" dish, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花「鸳鸯贵子」纹盘
直径: 27,6 cm

600 - 800 €


85



86

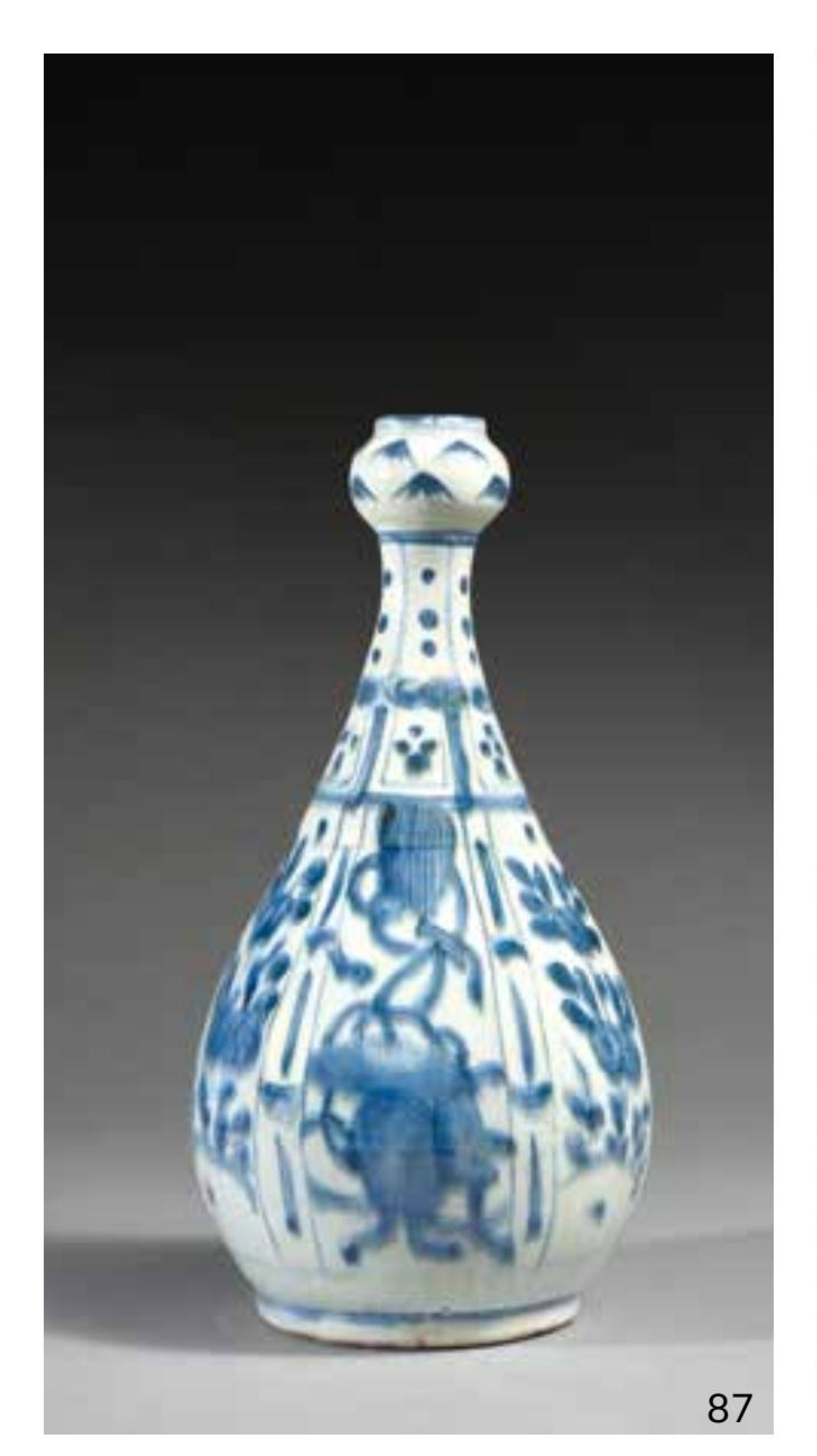
DEUX KENDI EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

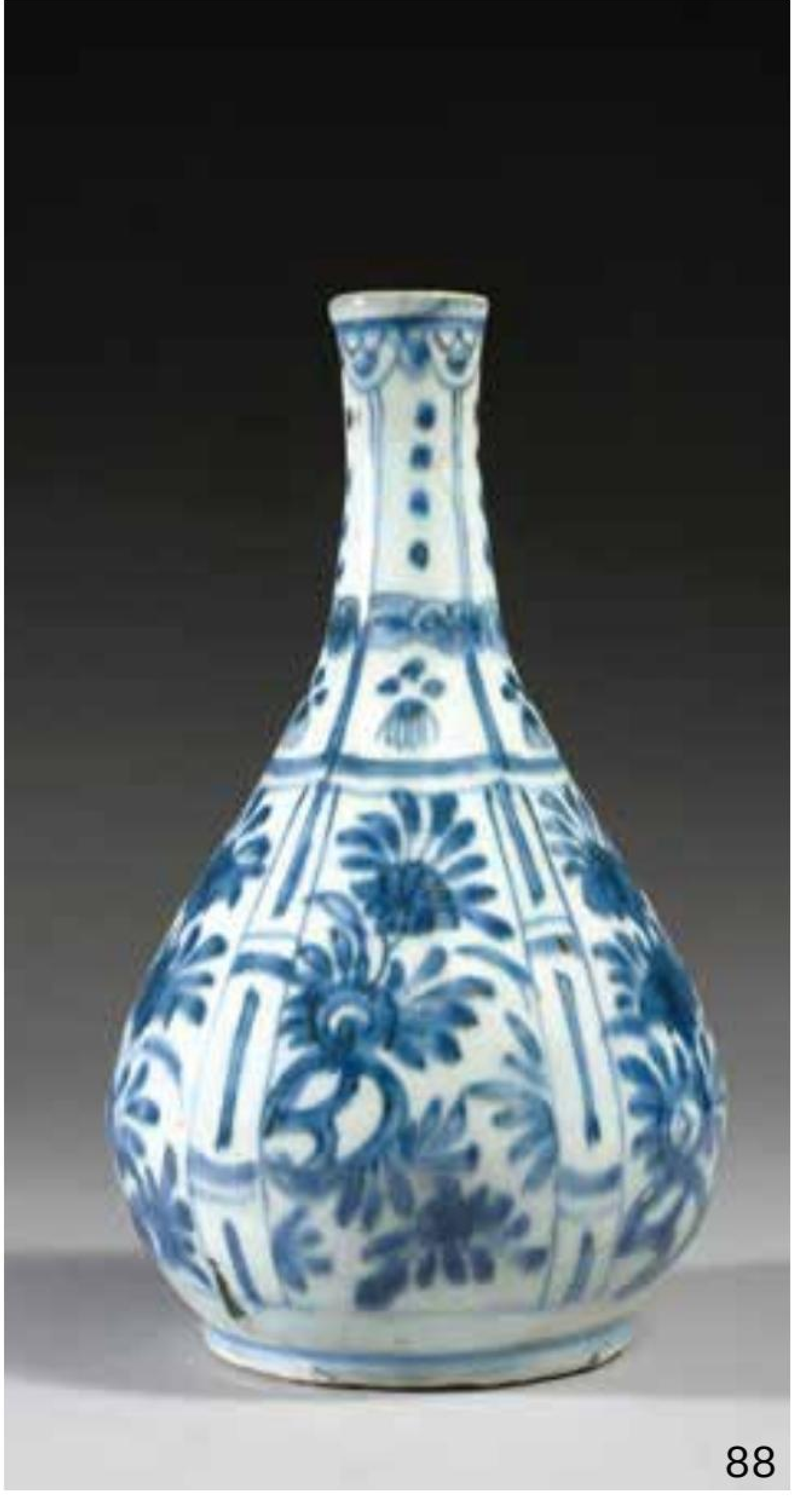
La panse globulaire, décorée de fleurs et emblèmes dans des cartouches, le bec verseur en forme de bulbe, le col rehaussé d'une frise de feuilles de bananiers; petits éclats au bec verseur et au col de l'un
H.: 18 et 19 cm (7 and 7 1/2 in.)

Two blue and white porcelain kendi, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花八宝花卉纹军持两件
高: 18 与 19 cm

1 800 - 2 200 €







87

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, KRAAK, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

Piriforme, la panse à décor de registres d'emblèmes et fleurs, le haut du col en forme de bulbe, ornée de pétales; restauration au col
H.: 29 cm (11 1/2 in.)

A blue and white porcelain garlic-neck vase, Kraak, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花八宝花卉纹蒜头瓶
高: 29 cm

600 - 800 €

88

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, KRAAK, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)

Piriforme, la panse à décor de registres de fleurs, entrecoupés de petits cartouches ornés de rubans, le col orné de guirlandes de perles; éclats au pied
H.: 22,8 cm (9 in.)

A blue and white porcelain vase, Kraak, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)

明 万历 青花花卉纹瓶
高:: 22,8 cm

800 - 1 200 €



89

ASSIETTE EN PORCELAINE À FOND JAUNE ET DÉCOR VERT, Chine, dynastie Ming, marque et époque Jiajing (1522-1566)

De forme circulaire, à décor central d'un dragon au milieu de nuages, le revers orné de deux dragons à la poursuite des perles sacrées, marque à six caractères *Jiajing* à la base
D.: 20,2 cm (8 in.)

A green-decorated yellow ground porcelain dish, China, Ming dynasty, Jiajing mark and period (1522-1566)

明 嘉靖 黄地绿彩龙纹盘
【大明嘉靖年制】六字款
直径: 20,2 cm

8 000 - 12 000 €


90

90

BOL EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVIIe siècle

L'intérieur décoré au centre d'un enfant tenant un lotus, l'extérieur émaillé de personnages dans un jardin, inscription à la base; petits éclats et sauts d'émail
D.: 15 cm (5 3/4 in.)

A wucai porcelain bowl, China, Transitional period, 17th century

十七世纪 五彩人物故事纹碗
直径: 15 cm

300 - 400 €

91

LOT DE PORCELAINES BLEU BLANC, Chine, XVIIe-XVIIIe siècle

Comprenant deux assiettes, une coupelle, une coupe et sa soucoupe, une boîte à thé et un bol, à décor d'oiseaux, fleurs, paysage, lions et personnages, on y joint un petit vase *yuhuchunping* en porcelaine rouge de cuivre dans le style des Yuan; éclats et petites égrenures
Haut (théière et vase): 15 et 17,7 cm (5 3/4 and 7 in.)
D.: de 8,1 à 22,7 cm (from 3 1/4 to 9 in.)

Seven blue and white porcelain pieces, China, 17th-18th century and a Yuan style copper red porcelain yuhuchunping

十七-十八世纪 青花盘三件、
小杯与碟、茶罐与碗
附釉里红玉壶春小瓶(晚期)
高(茶罐与瓶): 15 与 17,7 cm
直径: 8,1 至 22,7 cm

600 - 800 €

92

FLACON EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)

Ovoïde, à décor de joueuses de go sur la terrasse d'un jardin où plantée de bananiers, marque apocryphe *Chenghua* à la base, monture hollandaise en argent datant du XIXe siècle; col réduit et égrenure au pied
Hauteur totale: 16,5 cm (6 1/2 in.)

A small blue and white porcelain bottle, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清 康熙 青花仕女图小瓶
总高度: 16,5 cm

1 000 - 1 500 €

93

PETIT VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Ming, XVIe siècle

De forme balustre, à décor d'un bandeau de lotus et rinceaux feuillagés entre deux frises de pétales et *ruyi*; légères usures et rayures
H.: 13,5 cm (5 1/4 in.)

A small blue and white porcelain vase, China, Ming dynasty, 16th century

明 十六世纪 青花缠枝莲纹小瓶
高: 13,5 cm

600 - 800 €

94

PETIT VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, XVIIIe siècle

Cylindrique au col légèrement évasé, à décor d'oiseaux, papillon, bambous et rochers
H.: 18,7 cm (7 1/4 in.)

A small blue and white porcelain vase, China, Qing dynasty, 18th century

清 十八世纪 青花花鸟纹小瓶
高: 18,7 cm

600 - 800 €

95

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, fin de la dynastie Ming, XVIIe siècle

Ovoïde, à décor de dignitaires et serviteurs dans un jardin planté de palmiers, l'épaulement orné de fleurs dans des cartouches sur fond de fleurettes; légères rayures
H.: 19,8 cm (7 3/4 in.)

A blue and white porcelain vase, China, late Ming dynasty, 17th century

明晚期 十七世纪 青花人物故事纹瓶
高: 19,8 cm

800 - 1 200 €


91


92


93


94


95


96


97

98

ASSIETTE EN PORCELAINE DIT «FOIS DE MULET», Chine, dynastie Qing, marque et époque Daoguang (1821-1850)

Circulaire, recouverte d'une belle glaçure monochrome dite 'fois de mulet', marque à six caractères *Daoguang* à la base; minuscules éclats, légères usures et rayures
D.: 18,5 cm (7 1/4 in.)

A "fois de mulet" porcelain dish, China, Qing dynasty, Daoguang mark and period (1821-1850)

清 道光 豇豆红釉盘
【大清道光年制】六字款
直径：18,5 cm

2 000 - 3 000 €

99

COUPE EN PORCELAINE DOUCAI, Chine, dynastie Qing, marque et époque Daoguang (1821-1850)

Circulaire, à décor central de fleurs et rinceaux feuillagés, le revers reprenant le même décor, marque à six caractères *Daoguang* à la base
D.: 15,1 cm (5 3/4 in.)

A doucai porcelain saucer, China, Qing dynasty, Daoguang mark and period (1821-1850)

清 道光 斗彩花卉缠枝纹小盘
【大清道光年制】六字款
直径：15,1 cm

1 500 - 2 000 €

96

DOUZE PAIRES DE COUPES ET COUPELLES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)

Décorés d'un couple dans un jardin devant une maison dans laquelle se cache un sage au livre; fêles et petits éclats
H.: 3,7 cm (1 1/2 in.)
D.: 11,5 cm (4 1/2 in.)

Twelve pair of blue and white porcelain cups and saucers, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)

清 康熙 青花人物故事图小杯与碟十二对
高：3,7 cm
直径：11,5 cm

1 000 - 1 500 €

97

DEUX VASES FORMANT PAIRE EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

La panse globulaire, à décor de médaillons de dragons archaïsants sur fond de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, le col ceinturé d'une frise de feuilles de bananiers, le haut du col en forme de bulbe et reprenant le même décor de lotus, marque apocryphe *Qianlong* à la base; important accident et restauration à l'un
H.: 23 et 23,3 cm (9 et 9 1/4 in.)

Two iron-red, blue and white decorated porcelain garlic-neck vases, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青花矾红莲花龙纹蒜头瓶两件
高：23 与 23,3 cm

1 000 - 1 500 €


98


99





100

COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, marque et époque Tongzhi (1862-1874)

A décor central de lotus et rinceaux feuillagés, la bordure et le revers reprenant le même décor, marque à six caractères *Tongzhi* à la base
D.: 15,4 cm (6 1/4 in.)

A blue and white porcelain saucer, China, Qing dynasty, Tongzhi mark and period (1862-1874)

清 同治 青花缠枝莲纹小盘
【大清同治年制】六字款
直径：15,4 cm

400 - 600 €

101

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE MONOCHROME BLEUE, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Reposant sur un petit pied droit, l'extérieur recouvert d'une belle glaçure monochrome bleue, marque apocryphe *Qianlong* à la base
H.: 5,3 cm (2 in.)
D.: 8,6 cm (3 1/4 in.)

A pair of blue monochrome porcelain cups, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 霁蓝釉碗一对
高：5,3 cm
直径：8,6 cm

300 - 400 €

102

PAIRE D'ASSIETTES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

Circulaires, à décor de deux phénix aux ailes déployées au milieu de nuages, le revers orné de quatre chauves-souris, marque à six caractères *Guangxu* à la base; légères rayures
D.: 25 cm (9 3/4 in.)

A pair of blue and white phoenix dishes, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 青花凤纹盘一对
【大清光绪年制】六字款
直径：25 cm

2 000 - 3 000 €

103

PAIRE DE PETITS BOLS EN PORCELAINE POLYCHROME À FOND JAUNE, Chine, dynastie Qing, marque et époque Tongzhi (1862-1874)

L'extérieur à décor de caractères shou, chauve-souris et svastika, marque à quatre caractères *Tongzhi* à la base; fêle à la bordure de l'un
D.: 10,2 cm (4 in.)

A small pair of polychrome decorated yellow ground porcelain bowls, China, Qing dynasty, Tongzhi mark and period (1862-1874)

清 同治 黄地粉彩五福捧寿纹碗
直径：10,2 cm

1 000 - 1 500 €

大清光緒年製

102





104

106

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE SUR FOND TURQUOISE, Chine, dynastie Qing, marque Dayazhai, époque Guangxu (1875-1908)

Reposant sur un petit pied, décorés de glycines, pivoines et oiseau, une marque en rouge *Da Ya Zhai* et cachet de l'impératrice *Cixi* le long de la bordure, marque *Yongqingchangchun* à la base; fêle et rayures à un bol
D.: 13,6 cm (5 1/4 in.)

A pair of Dayazhai turquoise ground bowls, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)

清 光绪 松石绿地牡丹瑞果纹碗一对
【大雅斋】【永庆长春】款
直径: 13,6 cm

1 500 - 2 000 €

104

BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

Reposant sur un pied court, l'extérieur à décor de chauve-souris et nuages, l'intérieur reprenant le même décor au centre, marque à six caractères *Guangxu* à la base; minuscule éclat ou saut d'émail à la bordure
D.: 14,6 cm (5 3/4 in.)

A blue and white and iron-red porcelain bowl, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 青花矾红「洪福齐天」纹碗
【大清光绪年制】六字款
直径: 14,6 cm

1 000 - 1 500 €

105

PAIRE DE PETITS BOLS EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

L'extérieur à décor de deux dragons à la poursuite de perles enflammées au milieu de flammèches et nuages, marque à six caractères *Guangxu* à la base
D.: 9 cm (3 1/2 in.)

A pair of polychrome porcelain cups, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 粉彩双龙戏珠纹碗一对
【大清光绪年制】六字款
直径: 9 cm

600 - 800 €

107

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE POLYCHROME SUR FOND JAUNE, Chine, marque et époque Guangxu (1875-1908)

A décor de quatre caractères *Wan Shou Wu Jiang* sur fond de calebasses et rinceaux feuillagés, l'intérieur émaillé de cinq chauve-souris entourant un caractère *shou*, marque à six caractères *Guangxu* à la base; minuscule éclat à la bordure de l'un
D.: 12,3 cm (4 3/4 in.)

A pair of polychrome decorated yellow ground porcelain bowls, China, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 黄地粉彩「万寿无疆」纹碗一对
【大清光绪年制】六字款
直径: 12,3 cm

600 - 800 €


大清光緒年製
105


大雅齋
永慶長春
106


萬
壽
大清光緒年製
107





108

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

Le pourtour décoré de fleurs, raisins et chrysanthèmes; éclat au pied de l'un
D.: 12,2 cm (4 3/4 in.)

A pair of polychrome porcelain bowls, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 粉彩花卉葡萄纹碗一对
【大清光绪年制】六字款
直径: 12,2 cm

600 - 800 €

109

COUPE EN PORCELAINE À FOND JAUNE, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

Reposant sur un pied droit, l'intérieur à décor incisé de phénix, l'extérieur gravé de dragons à la poursuite de perles sacrées, marque à six caractères *Guangxu* à la base
H.: 5,6 cm (2 1/4 in.)
D.: 9,3 cm (3 3/4 in.)

A yellow ground porcelain cup, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 黄地龙纹杯
【大清光绪年制】六字款
高: 5,6 cm
直径: 9,3 cm

800 - 1 200 €

110

COUPELLE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE VERT ET AUBERGINE À FOND JAUNE, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

A décor de deux dragons à la poursuite d'une perle enflammée au milieu de flammèches, le revers émaillé de grues et nuages, marque à six caractères *Guangxu* à la base; fêles en étoile à la base
D.: 14,4 cm (5 3/4 in.)

A yellow ground, green and aubergine porcelain saucer, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 素三彩双龙戏珠纹碟
【大清光绪年制】六字款
直径: 14,4 cm

1 000 - 1 500 €

111

ASSIETTE EN PORCELAINE DÉCOR MILLE FLEURS, Chine, dynastie Qing, marque et époque Guangxu (1875-1908)

Circulaire, entièrement décoré de diverses fleurs sur fond noir dit «décor mille fleurs», marque à six caractères *Guangxu* en rouge de fer à la base; légères usures
D.: 23,3 cm (9 1/4 in.)

A "mille fleurs" decorated porcelain dish, China, Qing dynasty, Guangxu mark and period (1875-1908)

清 光绪 粉彩百花纹盘
【大清光绪年制】六字款
直径: 23,3 cm

600 - 800 €

112

VASE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CORAIL, Chine, XXe siècle

De forme balustre, recouvert d'une belle glaçure corail, marque apocryphe *Qianlong* à la base
H.: 18 cm (7 in.)

A coral glazed porcelain vase, China, 20th century

二十世纪 珊瑚红釉瓶
高: 18 cm

100 - 150 €

113

VASE EN PORCELAINE «SANG-DE-BŒUF», Chine, dynastie Qing, marque et époque Xianfeng (1851-1861)

De forme balustre, le col légèrement évasé, recouvert d'une belle glaçure rouge sang-de-bœuf, marque à six caractères *Xianfeng* à la base
H.: 24 cm (9 1/2 in.)

A "sang-de-bœuf" porcelain vase, China, Qing dynasty, Xianfeng mark and period (1851-1861)

清 咸丰 霁红釉瓶
【大清咸丰年制】六字款
高: 24 cm

800 - 1 200 €


大清光
緒年製
110


大清光
緒年製
111


112


大清咸
豐年製
113









114

TASSE EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, marque et époque Hongxian (1915-1916)

A décor de chauves-souris et de nuages, marque à quatre caractères *Hongxian* à la base
H.: 6 cm (2 1/4 in.)

A polychrome porcelain cup, China, Hongxian mark and period (1915-1916)

洪宪 粉彩福寿纹杯
【洪宪年制】四字款
高: 6 cm

200 - 300 €

115

BOL EN PORCELAINE FAMILLE ROSE, Chine, marque et époque Hongxian (1915-1916)

Hémisphérique, l'extérieur émaillé de pêcher, *ruyi* et diverses fleurs émergeant de rochers, marque à quatre caractères *Hongxian* à la base
H.: 7,6 cm (3 in.)
D.: 17 cm (6 3/4 in.)

A famille rose porcelain bowl, China, Hongxian mark and period (1915-1916)

洪宪 花卉寿石纹碗
【洪宪年制】四字款
高: 7,6 cm
直径: 17 cm

400 - 600 €

116

COUPE EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, Chine, début du XX[e] siècle

A décor de deux dragons à la poursuite de perles enflammées au milieu de nuages et flammèches, l'intérieur orné d'un médaillon de dragon, marque apocryphe *Jiaqing* à la base; éclat au pied
D.: 9,4 cm (3 3/4 in.)

A famille verte porcelain cup, China, early 20th century

二十世纪初 五彩双龙戏珠纹小杯
直径: 9,4 cm

100 - 150 €

117

PAIRE DE PETITS BOLS EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER, Chine, début du XXe siècle

L'intérieur à décor central d'un dragon au milieu des nuages et flammèches, l'extérieur émaillé de dragons au-dessus de flots, marque apocryphe *Jiaqing* à la base; très légers fêles au fond des deux bols
H.: 5,5 cm (2 1/4 in.)
D.: 10,6 cm (4 1/4 in.)

A small pair of blue and white and iron red porcelain bowls, China, early 20th century

二十世纪初 青花矾红龙纹小碗一对
高: 5,5 cm
直径: 10,6 cm

600 - 800 €





118

BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER, Chine, dynastie Qing, marque et époque Xuantong (1909-1911)

Hémisphérique, reposant sur un petit pied, le pourtour à décor de chauve-souris au milieu de nuages, l'intérieur reprenant le même décor au centre; marque à six caractères *Xuantong* à la base
D.: 14 cm (5 1/2 in.)

A blue and white and iron red porcelain bowl, China, Qing dynasty, Xuantong mark and period (1909-1911)

清 宣统 青花矾红「洪福齐天」纹碗
【大清宣统年制】六字款
直径: 14 cm

1 000 - 1 500 €

119

COUPE EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, dynastie Qing, marque et époque Xianfeng (1851-1861)

Polylobée, à décor de grues et nuages, le revers orné de cinq chauves-souris, marque à six caractères *Xianfeng* à la base
D.: 23,7 cm (9 1/4 in.)

A polychrome porcelain saucer, China, Qing dynasty, Xianfeng mark and period (1851-1861)

清 咸丰 粉彩云鹤纹盘
【大清咸丰年制】六字款
直径: 23,7 cm

1 000 - 1 500 €




120

120

BOL À PUNCH EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, fin du XIXe siècle

Hémisphérique, reposant sur un petit pied, décoré de paysans, pêcheurs et maisons dans des paysages lacustres et montagneux; petits éclats restaurés à la bordure
D.: 33,5 cm (13 1/4 in.)
H.: 14 cm (5 1/2 in.)

A blue and white porcelain punch bowl, China, Qing dynasty, late 19th century

清 十九世纪末 青花人物山水纹大碗
直径: 33,5 cm
高: 14 cm

800 - 1 200 €


121

121

DEUX VASES MEIPING EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, XXe siècle

Dans le style des *Ming*, balustres, à décor de sages dans des jardins de bambous et fleurs
H.: 18,3 et 31 cm
(7 1/4 and 12 1/4 in.)

Two blue and white porcelain Meiping vases, China, 20th century

二十世纪 青花人物故事图梅瓶两件
高: 18,3 与 31 cm

250 - 350 €


122

122

ASSIETTE ET COUPE EN PORCELAINE IMARI, Japon, XIXe et début du XXe siècle

L'assiette polylobée, à décor d'un arbuste de fleurs et feuillages, marque apocryphe *Chenghua* à la base, la coupe ornée de paon et fleurs; petite restauration à la bordure de la coupe
D.: 21 cm (8 1/4 in.)
H.: 9,3 cm (3 3/4 in.)

A small Imari porcelain dish and cup, Japan, 19th and early 20th century

日本 十九世纪与二十世纪初
伊万里花卉纹盘与杯
直径: 21 cm
高: 9,3 cm

80 - 120 €

123

GRANDE STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE DORÉ, Chine, XXe siècle

Dans le style du XVe siècle, représenté assis en *padmasana* sur une double base lotiforme, la main droite en *bhumisparsamudra*, la main gauche en *dhyanamudre*, vêtu d'une robe monastique, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux en boucles et recouvrant l'*ushnisha*
H.: 38,8 cm (15 1/4 in.)

A large Ming style gilt-bronze figure of seated buddha, China, 20th century

二十世纪 铜鎏金佛坐像
高: 38,8 cm

4 000 - 6 000 €

124

STATUETTE D'AVALOKITÉSVARA EN BRONZE DORÉ, Chine, début du XXe siècle

Représenté assis en *padmasana* sur une base double lotiforme, ses quatre bras rayonnent autour de lui, dont un tenant une tige de lotus supportant un livre, vêtu d'un dhoti, portant une écharpe, paré de bijoux, le visage serein, les cheveux coiffé en haut chignon et ceints d'un diadème; manques des incrustations
H.: 26,8 cm (10 1/2 in.)

A gilt-bronze figure of Avalokitesvara, China, early 20th century

二十世纪初 铜鎏金四臂观音坐像
高: 26,8 cm

4 000 - 6 000 €



123



124


125

125

PHURBU EN BRONZE DORÉ ET FER, Tibet, XXe siècle

La lame tripartite en fer, rehaussée d'une tête de *makara*, le manche en bronze doré orné de *vajra*, la partie supérieure agrémentée de trois têtes de divinités grimaçantes et surmontées d'un demi-*vajra*
L.: 33 cm (13 in.)

A gilt-bronze and iron phurbu, Tibet, 20th century

二十世紀 藏传铜鎏金金刚杵
长: 33 cm

300 - 400 €


126

126

STATUETTE DE TSONGKHAPA EN BRONZE DORÉ, Tibet, XXe siècle

Représenté assis en *padmasana* sur quatre coussins, la main droite en *vitarkamudra*, le visage serein, vêtu d'une robe monastique, portant un *pandita*, marque apocryphe *Qianlong* sur le dos des coussins
H.: 21 cm (8 1/4 in.)

A gilt bronze figure of Tsongkhapa, Tibet, 20th century

二十世纪 藏传铜鎏金宗喀巴像
高: 21 cm

400 - 600 €

FIN DE LA COLLECTION


127

127

STATUETTE DE TSONGKHAPA EN BRONZE, Chine, dynastie Qing (1644-1911)

Représenté assis en *padmasana* sur une double base lotiforme, les mains en *dharmachakramudra*, deux tiges de lotus de part et d'autre de son corps, vêtu d'une robe monastique, coiffé d'un bonnet; manques et restaurations
H.: 15,3 cm (6 in.)

A bronze figure of Tsongkhapa, China, Qing dynasty (1644-1911)

清 铜宗喀巴像
高: 15,3 cm

900 - 1 200 €


128

PLAQUE DE PADMAPANI EN CUIVRE DORÉ REPOUSSÉ, Népal, XVIIIe siècle

La divinité représentée debout sur une base lotiforme, la main droite en *varadamudra*, la main gauche tenant une tige de lotus, vêtue d'un dhoti, paré de lourds bijoux, les cheveux coiffés en haut chignon et ceints d'un diadème, la plaque en forme d'un pétale ornée de caractères sanskrits à la bordure, inscription dans la partie supérieure, socle; petits trous et usures
H.: 35,5 cm (14 in.)
l.: 38 cm (15 in.)

A repousse gilt-copper plaque depicting Padmapani, Nepal, 18th century

尼泊尔 十八世纪 铜鎏金莲花手菩萨像
高: 35,5 cm
宽: 38 cm

4 500 - 6 000 €

129

POT COUVERT EN BRONZE REPOUSSÉ ET ARGENT, Népal, XVIIIe siècle

Reposant sur un pied en forme de pattes d'animaux, la panse globulaire incrustée de dix plaques en argent représentant diverses divinités, sur fond de fleurs et feuillages, le couvercle orné de frises de pétales, surmonté d'une prise sculptée d'une divinité à quatre bras; la bordure du couvercle recollée, petits trous, prise enfoncée
H.: 24,6 cm (9 3/4 in.)
D.: 23,5 cm (9 1/4 in.)

A silver plaque inlaid repousse bronze pot and cover, Nepal, 18th century

尼泊尔 十八世纪 铜錾花嵌银盖盒
高: 24,6 cm
直径: 23,5 cm

4 000 - 6 000 €


128


129



130

RARE THANGKA D'AMITAYUS ROUGE, Tibet central ou Népal, XIVe-XVe siècle

La divinité représentée assise en *padmasana* sur une base lotifome, les mains en *dhyanamudra* et tenant un vase, vêtu d'un dhoti et paré de bijoux, le front ceint un diadème, adossée à une mandorle en volutes agrémentée de deux serpents anthropomorphes de chaque côté supportant *Garuta* et deux *apsaras*, deux éléphants aux pieds de la divinité, la partie supérieure et les deux côtés entourés de bodhisattvas, *tsongkhapa* et diverses divinités, encadré ; usures et petits manques
Dimensions : 129,7 x 92,8 cm
(51 x 36 ½ in.)

Provenance :
Collection privée parisienne

A rare thangka depicting a red-bodied Amitayus, Tibet or Nepal, 14th-15th century

西藏中部或尼泊尔 十四-十五世纪
无量寿佛唐卡
尺寸(每扇): 129,7 x 92,8 cm
来源: 法国巴黎私人珍藏

7 000 - 9 000 €

Le thangka présent montre l'inspiration des éléments stylistiques indiens de la période Pala. Notamment le trône élaboré a des parallèles dans les sculptures en bronze ou pierre. Pour les exemples du trône et la datation, voir un thangka d'Amitayus rouge en datation légèrement antérieure faisant partie de la collection du Museum of Fine Arts de Boston sous le numéro d'accession 67.818 (donation de John Goelet) puis reproduit dans *Sacred Visons, Early Painting From Central Tibet,* The Metropolitan Museum of Art, P.138, Pl 36b.
Voir aussi un thangka d'Avalokitesvara daté du XIVe siècle illustré dans *Art Ésotérique de l'Himâlaya, La donation Lionel Fournier*, Musée National des Arts Asiatiques Guimets, p.174, pl.D

The present thangka shows inspiration from Indian stylistic elements of the Pala period. Notably the elaborate throne has parallels in bronze or stone sculptures.
For the throne examples and date suggestions, see a slightly earlier dated red thangka of Amitayus which is in the collection of Museum of Fine Arts Boston, accession number 67.818 (gift of John Goelet) and also illustrated in Sacred Visons, Early Painting From Central Tibet, *The Metropolitan Museum of Art, P.138, Pl 36b.*
See also a thangka of Avalokitesvara dated from the 14th century illustrated in Art Ésotérique de l'Himâlaya, la donation Lionel Fournier, *Musée National des Arts Asiatiques Guimets, p.174, pl.D*

131

STATUETTE DE HAYAGRIVA EN BRONZE, Tibet, XVIIIe siècle

Représenté debout en *pratyalidhasana* sur un socle lotiforme, les six bras rayonnant autour de lui, les mains en *vitarkamudra*, paré de bijoux, les trois visages menaçant et rehaussés du troisième œil, le front ceint d'une couronne de crânes, ses cheveux hirsutes formés de flammes laissant apparaître trois têtes de chevaux; une main manquante et petites restaurations aux doigts, petits manques, base associée
H (sans socle): 13,8 cm (5 1/4 in.)
H (socle include): 17,5 cm (6 3/4 in.)

A partial gilt bronze figure of Hayagriva, Tibet, 18th century

西藏 十八世纪 藏传铜马头明王像
高 (不含底座): 13,8 cm
高 (含底座): 17,5 cm

10 000 - 15 000 €





132



133

132

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEUR SUR TOILE, Tibet, début du XXe siècle

Représentant *Tsongkapa* (fondeur de *Galugpa*) assis au centre, se connectant aux divinités dans les champs alentours, une *Tara* verte et le Bouddha *Amitabha* de part et d'autre, entourés de *Lama*, bouddhas et divinités, encadré; usures
Dimensions: 84,5 × 123 cm
(33 1/4 × 48 1/4 in.)

A painting of the Field of Accumulation of Merit, ink and color on canvas, Tibet, early 20th century

西藏 二十世纪初 皈依境图
尺寸: 84,5 x 123 cm

2 000 - 3 000 €

133

STUPA EN CUIVRE DORÉ, Sino-Tibétain, possiblement du XVIIIe-XIXe siècle

Reposant sur une base quadrangulaire étagée, sculptée de lions entourant des perles enflammées et frises de pétales de lotus, le corps du reliquaire orné de masques de lions et guirlandes de perles, agrémenté sur le devant d'une petite peinture de divinité bouddhique dans une niche, et surmonté de l'*harmika* bordé de flammèches; manque l'élément au sommet, base refermée
H.: 16,5 cm (6 1/2 in.)

A gilt-copper stupa, Sino-Tibetan, possibly 18th-19th century

西藏 传十八/十九世纪 铜鎏金佛塔
高: 16,5 cm

2 000 - 3 000 €

134

PANNEAU EN SOIE TISSÉE, Chine, dynastie Qing, fin du XIXe-début du XXe siècle

De forme rectangulaire, à décor d'un dragon à quatre griffes au milieu de nuages stylisés et au-dessus de flots, encadré; déchirures, manques, taches et usures
Dimensions: 60 × 87 cm
(23 3/4 × 34 1/4 in.)

A woven silk dragon panel, China, Qing dynasty, late 19th - early 20th century

清 十九世纪末-二十世纪初 龙纹挂
尺寸: 60 x 87 cm

2 000 - 3 000 €



134









135

135

QUATRE BADGES DE RANG EN SOIE BRODÉE ET TISSÉE, Chine, dynastie Qing, époque Guangxu (1875-1908)

Rectangulaires, comprenant une paire décorée en fils métalliques dorés de grues aux ailes déployées au-dessus de flots sur fond de nuages, un troisième brodé d'oiseau, pêches et bambous, un quatrième, de qilin entouré de chauve-souris, pêches et pivoines; petits manques pour la paire
Dimensions: 29 × 30, 36 × 38 et 27,5 × 28,5 cm (11 1/2 × 11 3/4, 14 1/4 × 15 and 10 3/4 × 11 1/4 in.)

Four embroidered and woven silk rank badges, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)

清 光绪 官补四件
尺寸: 29 x 30, 36 x 38 与 27,5 x 28,5 cm

800 - 1 200 €



136

136

ENSEMBLE DE PANNEAUX DE SOIE BRODÉE DE FILS DE SOIE ET FILS MÉTALLIQUES, Chine, dynastie Qing, époque Guangxu (1875-1908) ou légèrement postérieure

Composé de:
- douze panneaux rectangulaires à décor de fleurs, papillons, dragons, objets mobiliers et scènes de personnages (usures déchirures et salissures) (de 29 × 36 cm à 26 × 57 cm) (from 11 1/2 × 14 1/4 to 10 1/4 × 22 1/2 in.)
- onze bandeaux brodés de personnages, fleurs, papillons, objets mobiliers… (dont neuf en bon état, deux avec salissures) (les broderies de 47 × 9,5 cm à 104 × 21 cm) (from 1 8 1/2 × 3 3/4 to 41 × 8 1/4 in.)
- trois paires de petits panneaux décorés de personnages et caractères *shou* (de 23 × 9,5 cm à 20,5 × 18 cm) (from 9 × 3 3/4 and 8 × 7 in.)

A lot of embroidered silk panels, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908) or slightly later

清 光绪或二十世纪初 织绣一组

1 000 - 2 000 €

137

TROIS COLS EN SOIE BRODÉE DE FILS MÉTALLIQUES DORÉS ET FILS DE SOIE, Chine, époque Guangxu (1875-1908)

A décor de fleurs, papillons et emblèmes; l'un des cols en deux parties avec pendeloque manquante

Three embroidered silk collars, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)

清 光绪 云肩三件

150 - 200 €

138

CINQ ASSIETTES ET DEUX BOLS EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE FER, Chine, dynastie Qing, XVIIIe-XIXe siècle

Polylobées, à décor central d'une fleur de lotus épanouie, la bordure ornée de fleurs et rinceaux feuillagés; fêle à une assiette, éclats et usures
D. (assiettes): 20,3 cm (8 in.)
H. (bols): 7 cm (2 3/4 in.)

Five blue and white and iron red porcelain dishes and two bowls, China, Qing dynasty, 18th-19th century

清 十八-十九世纪
青花矾红莲纹盘五件及碗两件
直径(盘): 20,3 cm
高(碗): 7 cm

300 - 400 €



137


138


139


140


141

139

PAIRE DE TOMATES ET UNE PETITE PYRAMIDE DE KAKIS EN PORCELAINE ÉMAILLÉE ROUGE ET VERTE, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

De forme naturelle, la pyramide constituée d'une multitude de kakis empilés
D.: 9,5 cm (3 3/4 in.)
H.: 8 cm (3 1/4 in.)

A pair of coral and green glazed tomatoes and a kakis pyramid, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 珊瑚红釉番茄摆件
直径: 9,5 cm
高: 8 cm

450 - 650 €

140

PAIRE DE PYRAMIDES DE FRUITS EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CORAIL, VERT ET NOIR, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Constituées d'une multitude de tomates, empilées dans un plat
H.: 23 cm (9 in.)

A pair of coral, green and black glazed porcelain tomatoes pyramids, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 珊瑚红釉番茄摆件一对
高: 23 cm

500 - 700 €

141

PLAQUE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Circulaire, à décor d'un dignitaire assis sous un pin, entouré de ses serviteurs au bord d'une rivière; petits éclats
D.: 30,5 cm (12 in.)

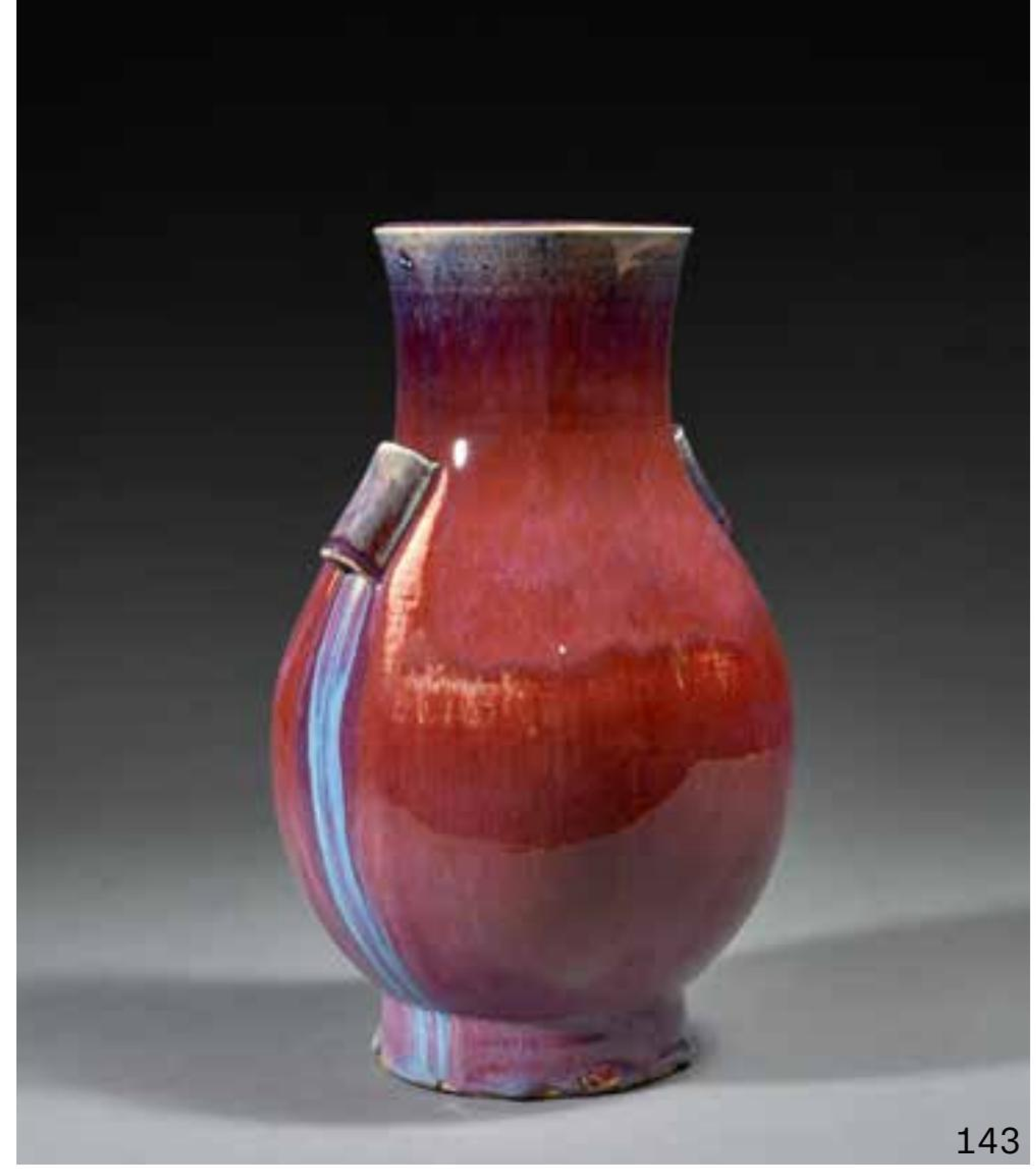
A blue and white porcelain round plaque, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪 青花人物故事图瓷板
直径: 30,5 cm

600 - 800 €



142



143

142

VASE DOUBLE GOURDE EN PORCELAINE « SANG-DE-BŒUF », Chine, début du XXe siècle

Recouvert d'une belle glaçure rouge sang-de-bœuf
H.: 35,7 cm (14 in.)

A "sang-de-bœuf" porcelain double-gourde vase, China, early 20th century

二十世纪初 郎红釉葫芦瓶
高: 35,7 cm

600 - 800 €

143

VASE HU EN PORCELAINE À GLAÇURE FLAMMÉE, Chine, début du XXe siècle

La panse ovoïde, surmonté d'un large col légèrement évasé, agrémenté de deux anses tubulaires, le corps recouvert d'une belle glaçure rouge profond violacée, et pourpre en partie supérieure et sur les côtés
H.: 30,8 cm (12 in.)

A flambe-glazed Hu vase, China, early 20th century

二十世纪初 钧红釉双耳瓶
高: 30,8 cm

600 - 800 €

144

BRÛLE-PARFUM EN PORCELAINE «SANG-DE-BŒUF», Chine, début du XXe siècle

La panse bombée, reposant sur trois petits pieds, recouvert d'une belle glaçure rouge sang-de-bœuf, l'intérieur en porcelaine blanche craquelée
H.: 11 cm (4 1/4 in.)
l.: 20,5 cm (8 in.)

A "sang-de-bœuf" porcelain censer, China, early 20th century

二十世纪初 郎红釉三足香炉
高: 11 cm
宽: 20,5 cm

600 - 800 €



144

145

PANNEAU SCULPTÉ EN FORME DE BOUDDHA EN BOIS LAQUÉ OR ET ROUGE, Chine du sud ou Vietnam, XVIIIe-XIXe siècle

Représenté assis en *padmasana* sur une base étagée supportant un lotus, adossé à une mandorle, les mains en *abhayamudra*, vêtu d'une robe monastique, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux bouclés recouvrant l'*ushnisha*, inscription sur un tenon; fentes, petits manques et usures
H.: 109,5 cm (43 in.)

A gilt and red-lacquered wood Buddha panel, South of China or Vietnam, 18th-19th century

中国南部/越南 十八-十九世纪 木漆金佛坐像
高: 109,5 cm

1 500 - 2 000 €





145



146

146

PANNEAU SCULPTÉ EN FORME DE BOUDDHA EN BOIS LAQUÉ OR, ARGENT ET ROUGE, Chine du Sud ou Vietnam, XVIIIe-XIXe siècle

Représenté assis *padmasana* sur un lotus reposant sur une base étagée, adossé à une mandorle, les mains en *abhayamudra*, vêtu d'une robe monastique le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux bouclés recouvrant l'*ushnisha*, inscription sur un tenon; fentes et usures
H.: 108,8 cm (42 3/4 in.)

A gilt, silver and red-lacquered wood Buddha panel, South of China or Vietnam, 18th-19th century

中国南部/越南 十八-十九世纪
木漆金银佛坐像
高: 108,8 cm

1 500 - 2 000 €





147



148



149

147

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER, Chine

A décor de pivoines et feuillages, signée *Hu Kemin* (1909-1991) et cachets en haut à gauche, un cachet en bas à droite, encadrée ; petite déchirure
Dimensions : 74,5 x 40 cm
(29 1/4 x 15 3/4 in.)

Hu Kemin (1909-1991)
Peonies, ink and color on paper

胡克敏 (1909-1991)
牡丹图 纸本设色
尺寸: 74,5 x 40 cm

400 - 600 €

148

FIXÉ SOUS VERRE, Chine, fin du XIXe-début du XXe siècle

A décor des trois Dieux du Bonheur et enfants sous un grand arbre, encadrement en bois laqué or d'origine
Dimensions (cadre compris):
49 × 38 cm (19 1/4 × 15 in.)

A reverse glass painting, China, late 19th-early 20th century

十九世纪末-二十世纪初
玻璃画福寿禄三仙图
尺寸: 49 x 38 cm

300 - 400 €

149

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER, Chine, dynastie Qing (1644-1911)

Représentant *Liuhai* assis sous un pin auprès des rochers, tenant un crapaud lunaire et une sapèque, entouré d'une chauve-souris, une pie et un crabe, encadrée sous verre; usures et pliures
Dimensions: 59 × 99,5 cm
(23 1/4 × 39 1/4 in.)

A painting depicting liuhai, ink and color on paper, China, Qing dynasty (1644-1911)

清 刘海戏蟾图 纸本设色
尺寸: 59 x 99,5 cm

900 - 1 200 €

150

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, Chine, milieu de la dynastie Qing (1644-1911)

A décor d'un oiseau perché sur des rochers entourés de chrysanthèmes, pivoines et fleurs diverses, un autre oiseau branché sur un arbre fleuri, inscription et deux cachets en haut à droite, encadrée; pigments retouchés, petits déchirures et restaurations, usures
Dimensions: 128 × 74 cm
(50 1/4 × 29 1/4 in.)

A painting, ink and color on silk, China, middle of Qing dynasty (1644-1911)

清中期 花鸟图 绢本设色
尺寸: 128 × 74 cm

1 000 - 1 500 €



150



151

151

PEINTURE À L'ENCRE ET COULEUR SUR SOIE, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)

A décor de deux colombes auprès de rochers d'où émergent des chrysanthèmes et liserons, signature apocryphe *Huang Jucai*, encadrée; usures et petits manques, bordures coupées
Dimensions: 52,5 × 31 cm
(20 3/4 × 12 1/4 in.)

A painting, ink and color on silk, China, late Qing dynasty (1644-1911)

清晚期 花鸟图 绢本设色
尺寸: 52,5 × 31 cm

300 - 400 €


152

152

BUSTE DE FEMME EN BRONZE, Vietnam, école de Bien Hoa, XXe siècle

La tête légèrement tournée à droite, le visage serein et les cheveux coiffés enroulés; usures
H.: 19 cm (7 $^{1}/_{2}$ in.)

A bronze bust of a lady, Vietnam, Bien Hoa school, 20th century

越南　二十世纪　铜女子半身像
高: 19 cm

300 - 400 €

153

QUATRE PANNEAUX EN BOIS LAQUÉ NOIR ET OR, Chine, XVIIIe-XIXe siècle

Rectangulaires encadrés, la partie centrale gravée et dorée d'une longue inscription, signature Wang Hongxu et cachets; craquelures
Dimensions: 123,4 × 50 cm
(48 $^{1}/_{2}$ x 19 $^{3}/_{4}$ in.)

Four inscribed gold and black lacquered panels, China, 18th-19th century

十八-十九世纪 王鸿绪款诗纹四扇屏
尺寸: 123,4 x 50 cm

6 000 - 8 000 €





153

154

Nguyen Khang

(1912-1989)

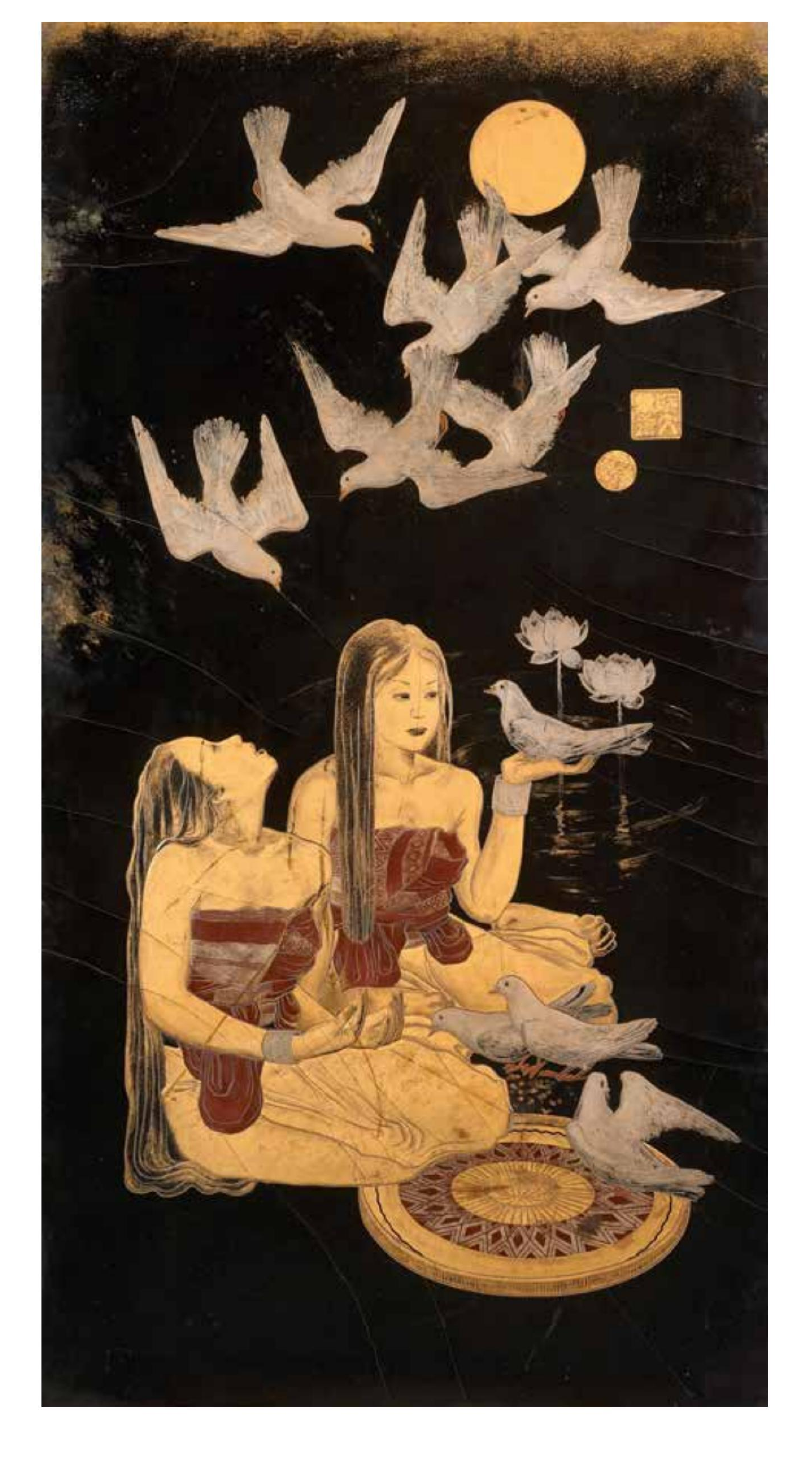
PANNEAU EN BOIS LAQUÉ OR, ARGENT ET ROUGE SUR FOND NOIR

Représentant deux jeunes femmes assises et nourrissant des colombes, le soleil, des colombes en vols et deux cachets dans la partie supérieure; panneau légèrement gondolé, fentes et petites restaurations
Dimensions: 171,6 × 89,4 cm
(67 1/2 × 35 1/4 in.)

Nguyen Khang (1912-1989)
A gold, silver and red lacquered black ground wood panel

黎元康(1912-1989)
漆画
尺寸: 171,6 x 89,4 cm

25 000 - 35 000 €





155



156

155

BRASERO EN CUIVRE ET SON SUPPORT EN BOIS, Chine, début du XXe siècle

Le bassin en cuivre inséré dans le dessus d'un petit meuble rectangulaire à quatre pieds droits, le devant agrémenté d'un tiroir
Dimensions totales: 70,5 × 57 × 57 cm
(27 3/4 × 22 1/2 × 22 1/2 in.)

A copper brazier and its square wood stand, China, early 20th century

二十世纪初 木火盆架
尺寸: 70,5 x 57 x 57 cm

600 - 800 €

156

GRAND POT À PINCEAUX BITONG EN BOIS SCULPTÉ, Chine

À décor en léger relief de *chilong* et branchages divers; éclats
H.: 25,5 cm (10 in.)

A carved wood brush pot bitong, China

木螭纹笔筒
高: 25,5 cm

1 000 - 1 500 €

157

BASSIN ET VERSEUSE EN CUIVRE INCRUSTÉ DE CUIVRE DORÉ ET ARGENT, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)

Le bassin décoré de dragon, phénix, *qilin* et tortue entourant un caractère *shou*, le pourtour orné de frises de *ruyi* et pêches, la bordure plate chantournée, agrémentée d'emblèmes bouddhiques, la verseuse, de fleurs et phénix; petits manques et petits enfoncements
D (Bassin): 49,5 cm (19 1/2 in.)
H (verseuse): 29,5 cm (11 3/4 in.)

A gilt-copper and silver inlaid copper basin and ewer, China, late Qing dynasty (1644-1911)

清末 铜错银龙凤八宝纹盆与壶
直径(盆): 49,5 cm
高(壶): 29,5 cm

1 500 - 2 000 €

158

COFFRET À OBJETS DE LETTRÉ OU BIJOUX EN BOIS, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)

Le dessus en *Nanmou* ouvrant à un vantail, découvrant sept compartiments, la façade à décor sculpté de deux lions bouddhiques à la poursuite d'une balle de brocart; fente
Dimensions: 31 × 62,2 × 37,4 cm
(12 1/4 × 24 1/2 × 14 3/4 in.)

A small wood scholar objects or jewelry cabinet, China, late Qing dynasty (1644-1911)

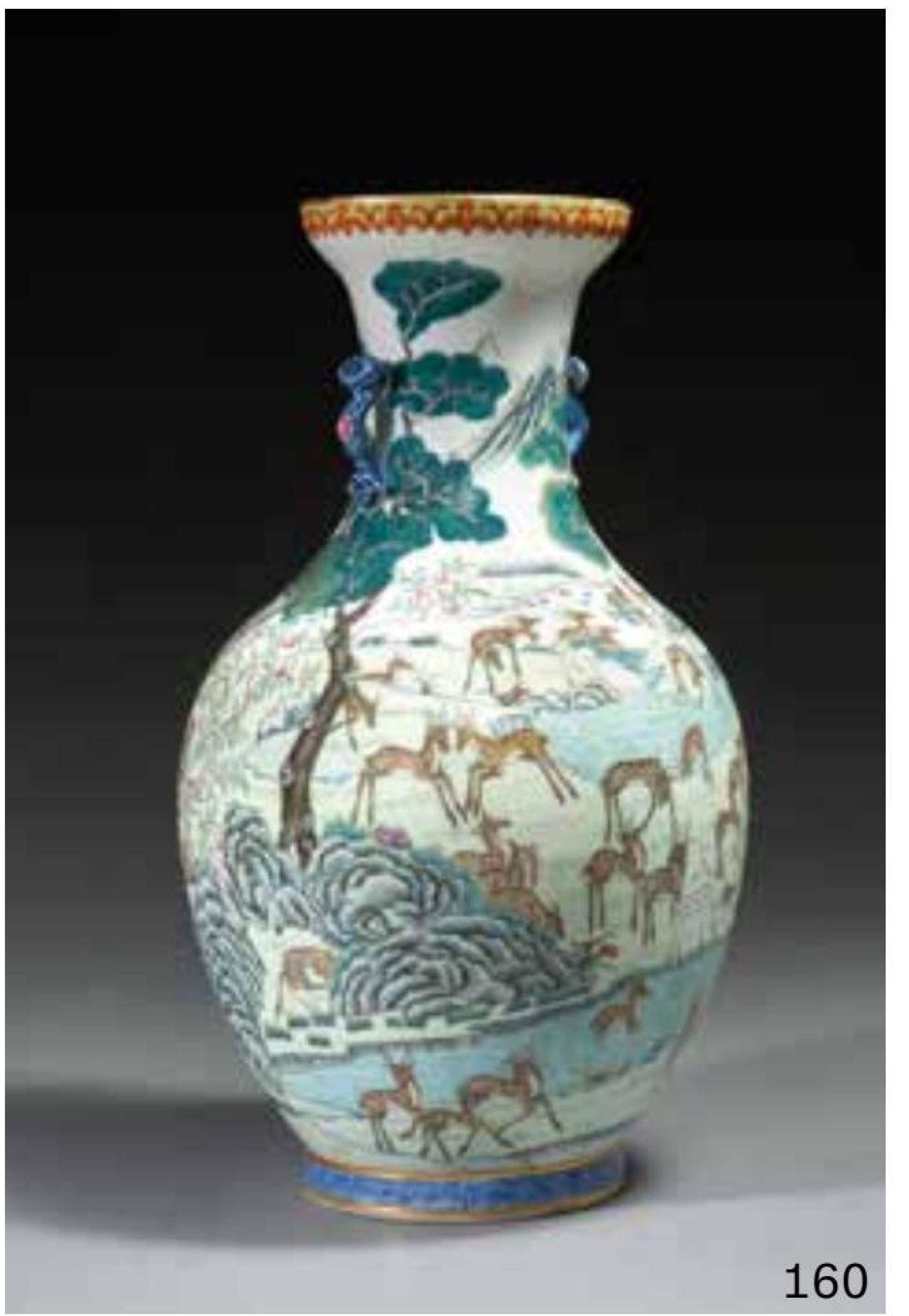
晚清 双狮戏球楠木文房盒
尺寸: 31 x 62,2 x 37,4 cm

1 500 - 2 000 €

157

158

159



160

159

PAIRE DE GRANDES GOURDES EN BRONZE ET ÉMAUX CLOISONNÉS, Chine, dynastie Qing, XIXe siècle

Reposant sur un pied ovale, la panse de forme lenticulaire aplatie entièrement décorée de phénix, grandes pivoines épanouies et leurs feuillages, poussant en massif sur un sol rocailleux, le col en forme de bulbe flanqué de deux anses en forme de dragons; enfoncements et manques d'émail pour l'une
H.: 65,5 cm (25 $^{3}/_{4}$ in.)

A pair of large bronze and cloisonne enamel moon-flasks, China, Qing dynasty, 19th century

清 十九世纪
铜胎掐丝珐琅凤凰牡丹纹双耳抱月瓶一对
高: 65,5 cm

4 000 - 6 000 €

160

VASE EN PORCELAINE POLYCHROME, Chine, début du XXe siècle

De forme balustre, à décor de cent daims dans un paysage lacustre et rocailleux, les deux anses en forme de *ruyi*, la bordure du col ornée d'une frise de chauve-souris, marque *Shendetang* à la base, les deux anses restaurées
H.: 37 cm (14 $^{1}/_{2}$ in.)

A polychrome porcelain "hundred deer" vase, China, early 20th century

二十世纪初 粉彩百鹿图双耳瓶
高: 37 cm

400 - 600 €

161

STATUE DE GANESH EN GRÈS ROSE, Inde du nord-ouest, époque Médiévale, Xe siècle

Représenté debout en dansant, la main gauche reposant sur sa cuisse, la trompe incurvée vers sa gauche, socle; manques visibles
H.: 65 cm (25 1/2 in.)

A pink sandstone figure of Ganesh, Northwest of India, Medieval period, 10th century

印度 十世纪 粉砂岩象头神像
高: 65 cm

25 000 - 30 000 €

162

NEUF TÊTES DE BODHISATTVA, BOUDDHA ET PERSONNAGES EN STUC, Art Gréco-bouddhique du Gandhara, IVe-Ve siècle

Six têtes représentant des Bodhisattva aux coiffures élaborées, une tête de bouddha et les deux dernières représentant des personnages, socles; usures, petits accidents ou manques visibles
H.: de 4 à 16 cm (from 1 1/2 to 6 1/4 in.)

Nine stucco heads of bodhisattva, Buddha and men, Gandhara, 4th-5th century

四-五世纪 犍陀罗艺术 灰泥菩萨首九件
高: 4 至 6 cm

1 500 - 2 000 €



161



162

竞拍方法

如您是第一次在Artcurial 参与竞拍，首先，您需进行身份注册并提供个人身份证件及银行帐户信息等，然后需进行竞拍申请注册，方法如现场竞拍、网络实时竞拍、电话委托竞拍以及最高出价竞拍。

当拍卖师开始拍卖时，竞拍价将递增并最终落锤于最高出价。最高出价竞拍人将成为拍品的成功竞拍人，如竞拍价未达到竞拍底价时，拍品将被视作流拍。

现场竞拍

参与现场竞拍每次出价时需举起号码牌，并等待拍卖师示意接受您的出价。

注：如您是为第三方进行竞拍，请提供第三方出具的竞拍委托信。

网络实时竞拍

Artcurial网络竞拍提供现场同步拍卖影像，您可在网络上轻松参与竞拍。请在Artcurial.com 网站进行注册并填写竞拍表格。

电话委托竞拍

参与电话委托竞拍需填写表格并在‘电话竞拍’一栏中打勾并说明您需要的语言。届时将会有Artcurial工作人员在拍卖现场与您致电，并把您的出价转达于拍卖师。此项服务申请需在拍卖时间24小时之前完成。

最高出价竞拍

如您无法莅临现场或参与竞拍，您可申请最高出价竞拍。您需在相应表格里填写您的最高出价，此项申请须在拍卖前4小时完成。如您第一次在 Artcurial参与竞拍，请在拍卖时间24小时之前提交注册申请。

注：不论拍品估价高低，Artcurial有权向准竞拍人收取一定比率的保证金。

如需了解更多竞拍相关信息，请与竞拍部取得联系。

电子邮件：bids@artcurial.com，电话：0033 1 42 99 20 51

付款方法

成功竞拍者即可在当日拍卖结束后进行付款。财务部门也将及时发送您的账单，运输部门将为您提供相应的运输报价服务。您的账单显示的额度为拍品落槌价、买家佣金以及法国税费的总和。

买家佣金及税费

— 1欧元至700 000欧元 : 26%买家佣金 + 税费

— 700 001欧元至4 000 000欧元 : 20%买家佣金 + 税费

— 4 000 001欧元以上: 14.5%买家佣金 + 税费

您可以通过银行汇款、支票、现金、Visa与Master card卡或银联卡等方式付款。现金付款额度为非法国居住竞拍人15 000欧元，法国居住竞拍人1 000欧元。

注：付款人姓名须与竞拍人姓名一致，Artcurial不接受第三方付款。如您为公司购买，请出示该公司注册证明、公司法人代表身份证明及法人代表署名竞拍委托信。

提货方式

您可在拍卖结束当日进行付款并提取您的拍品。家具或大型拍品可在Vulcan大型仓库进行提取，拍卖之日起14日后将收取仓储费用。

重要提示

暂时进口

图录中标注❍的拍品为暂时进口，对这部分拍品将征收落槌价5,5%的附加税。

象牙禁止出口至美国的相关规定

根据美国最新法律规定，任何非洲与亚洲象牙制品，不论其年代、来源及价格，均严禁进口至美国境内。

因此图录中标注有▲符号的象牙拍品将禁止出口至美国。

出口材料：Passport出口许可证、CITES与海关出口证

所有须申请passport出口许可证与（或）海关出口证或CITES证的拍品，只可在以上证件发放之后进行提取。

发放证件所需时长为：

Passport出口许可证：4个月或以上

CITES：2个月或以上（图录中标注有▲符号的拍品）

海关出口证：4周或以上

注：须申请以上证件的拍品，只可在证件发放以后进行包装、提货与运输。

以上内容为公共拍卖竞拍基本条件之缩略版，如需了解详细信息，请参阅图录尾部公共拍卖竞拍基本条件法文版与英文版。

ARTCURIAL 公司拥有最终解释权。

BUYING AT ARTCURIAL STEP BY STEP

HOW DO I BID

Before your first auction, you will need you to register to provide government-issued proof of identity such as an identity card or a passport. A bank reference may also be required. After you have registered to bid, you may bid in person, online, by telephone or by submitting an Absentee Bid.

Once the auctioneer starts the auction, incrementally higher bids will be accepted until a sole bidder remains. This final bidder purchases the lot, unless the bidding fails to reach the reserve price, the lot will then pass unsold.

In Person

To place a bid in the saleroom, raise your paddle until the Auctioneer acknowledges you.

Please note: if you are bidding on behalf of a third party, you must provide a letter authorizing you to bid on their behalf.

Online

LIVE BID, Artcurial's online bidding portal, allows you to watch a broadcast of the live auction online in real time as you place bids with a click. You can sign up on Artcurial.

com by selecting Register to Bid from the side menu.

By Telephone

If you would like to bid by telephone, complete an Absentee Bid Form and check the 'telephone' box. During the auction, an Artcurial's representative will call you from the saleroom and relay your bids to the Auctioneer. It is necessary to arrange for this service at least 24 hours before the sale. Additional time may be needed to accommodate bidders requiring assistance with other languages.

Absentee Bidding

If you are unable to attend an auction, we will execute confidential written bids on your behalf after you register an Absentee Bid form. Please submit your absentee bid at least four hours prior to the auction. If you are a first-time bidder, you must register at least 24 hours prior to the auction.

NB: Artcurial reserves the right to request a deposit prior to the sale

For any further information, please contact our bids department at bids@artcurial.com or 0033 1 42 99 20 51

HOW DO I PAY FOR MY PURCHASE

Successful bidders can pay immediately after buying, on the day of the auction; otherwise the accounts department will send you an Invoice and the shipping department, a shipping quote according to your instructions. The final amount due will include the hammer price, the buyer's premium, and any local taxes.

The buyer's premium:

- From 1 to 700 000 euros: 26% + VAT
- From 700 001 to 4 000 000 euros: 20% + VAT
- Over 4 000 001 euros: 14,5 % + VAT

You can pay by bank transfer, cheque, cash (limited to $15.000 for non French residents; $1.000 for French residents), or Union Pay Payment must be sent from the invoiced party and not from a third party and must be issued at the earliest

Should you be buying in the name of your company, a certificate of incorporation will be required.

HOW WILL I RECEIVE MY PROPERTY

Purchased lots can be collected from Artcurial after the sale, the large items are stored at the Vulcan Fret Services warehouse. The storage of your property is free of charge for a 14 day period after the date of sale.

GENERAL INFORMATION

Temporary importation

Please be informed that all lots marked with ❍ in the catalogue are subject to temporary importation, in addition to the commissions and taxes indicated above an additional import VAT of 5,5% (of the hammer price) will be charged

Special regulations for ivory importation in the US

Due to new regulations concerning commercial importations of African and Asian elephant ivory, all importations have been forbidden, without distinction of origin, date and value.

Please be informed that all ivory lots marked with ▲ in the catalogue are subject to this commercial regulation and cannot be exported to the USA.

Export documents: passports, CITES and export license

All lots submitted to a passport and/or an export license or a CITES will be released once these documents are approved by the administration

The usual period to obtain these documents is the following:

Passports: 4 months and more

CITES: 2 months and more (lots marked with ▲ in the catalogue)

Export license: 4 weeks and more

Please be informed that the shipping of certain lots for which these documents are required will only be possible once the documents have been received by the administration.

FOR FULL DETAILS, PLEASE SEE OUR CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

1. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert.
L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie.
Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

e) Les biens d'occasion (tout ce qui n'est pas neuf) ne bénéficient pas de la garantie légale de conformité conformément à l'article L 217-2 du Code de la consommation.

2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un déposit. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles.Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.
Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.
À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un déposit de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le déposit de garantie sera renvoyé sous 72h.
Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire.Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis.Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots.En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.
Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. en cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS

3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:

1) Lots en provenance de l'UE:

- De 1 à 700 000 euros:
  26 % + TVA au taux en vigueur.
- De 700 001 à 4 000 000 euros:
  20% + TVA au taux en vigueur.
- Au-delà de 4 000 001 euros:
  14,5 % + TVA au taux en vigueur.

2) Lots en provenance hors UE:
(indiqués par un ❍).
Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE. L'adjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:
- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxe compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

4) La répartition entre prix d'adjudication et commissions peut-être modifiée par convention particulière entre le vendeur et Artcurial sans conséquence pour l'adjudicataire.

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire.
Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque.A compter du lundi suivant le 90e jour après la vente, le lot acheté réglé ou non réglé restant dans l'entrepôt, fera l'objet d'une facturation de 50€ HT par semaine et par lot, toute semaine commencée étant due dans son intégralité au titre des frais d'entreposage et d'assurance.À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.
En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:
- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.
L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.
Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE – REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice.
En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.
Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de specimens et d'espèces dits menacés d'extinction.
Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet.
Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre…quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prisées et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prisée.La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat.
Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

1. GOODS FOR AUCTION

*a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.
Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.*

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

*d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates.
Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever.
The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding*

e) Second-hand goods (anything that is not new) do not benefit from the legal guarantee of conformity in accordance with article L 217-2 of the Consumer Code.

2. THE SALE

*a) In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded.
Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit.
Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.*

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

*d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48hours after the sale if the lot id not sold to this buyer.
Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference.
Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.*

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

*f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom auction and equality among all bidders, in accordance with established practices.
Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale.
In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.*

*g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated.
The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjugé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration.
No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made.In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.*

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:

1) Lots from the EU:

- *From 1 to 700,000 euros: 26 % + current VAT.*
- *From 700,001 to 4,000,000 euros: 20 % + current VAT.*
- *Over 4,000,001 euros: 14,5 % + current VAT.*

2) Lots from outside the EU: (identified by an ❍).In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

*3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.
An EU purchaser who will submit his intracommunity VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.
The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required.
The purchaser will be authorized to pay by the following means:
- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros,
costs and taxes included, for foreign citizens
on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).*

4)The distribution between the lot's hammer price and cost and fees can be modified by particular agreement between the seller and Artcurial SAS without consequence for the buyer.

*b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.
Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.*

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. If the buyer has not settled his invoice yet or has not collected his purchase, a fee of 50€+VAT

per lot, per week (each week is due in full) covering the costs of insurance and storage will be charged to the buyer, starting on the first Monday following the 90th day after the sale. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer.
In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:
- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.
Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.
Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology.
Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsibility whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state in entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.
The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.
Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.
Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.
Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work.The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence. Any lot which includes one element in ivory, rosewood…cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.
These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:



V_12_FR

ARTS DES XXe & XXIe SIÈCLES

Art Contemporain Africain
Directeur: Christophe Person
Administratrice - catalogueur
Margot Denis-Lutard, 16 44

Art-Déco / Design
Directrice:
Sabrina Dolla, 16 40
Spécialiste:
Justine Posalski
Catalogueur:
Alexandre Barbaise, 20 37
Administratrice senior:
Pétronille Esclattier
Administratrice:
Eliette Robinot, 16 24
Consultants:
Design Italien:
Justine Despretz
Design Scandinave:
Aldric Speer
Design:Thibault Lannuzel

Bandes Dessinées
Expert: Éric Leroy
Spécialiste junior:
Saveria de Valence, 20 11
Administrateur:
Léonard Philippe, 20 11

Estampes & Multiples
Spécialiste: Karine Castagna
Administrateurs:
Florent Sinnah, 16 54
Léonard Philippe
Expert: Isabelle Milsztein

Impressionniste & Moderne
Directeur: Bruno Jaubert
Recherche et certificat:
Jessica Cavalero,
Louise Eber
Spécialiste junior:
Florent Wanecq
Administratrice - catalogueur:
Élodie Landais, 20 84
Administratrice junior:
Louise Eber, 20 48

Photographie
Administratrice - catalogueur:
Vanessa Favre, 16 13

Post-War & Contemporain
Directeur: Hugues Sébilleau
Recherche et certificat:
Jessica Cavalero
Louise Eber
Spécialiste junior:
Sophie Cariguel
Catalogueur:
Vanessa Favre, 16 13
Administratrice junior:
Louise Eber, 20 48

Urban Art
Directeur: Arnaud Oliveux
Spécialiste:
Karine Castagna, 20 28
Administrateurs:
Florent Sinnah, 16 54
Léonard Philippe

ARTS CLASSIQUES

Archéologie, Arts d'Orient & Art Précolombien
Catalogueur:
Lamia Içame, 20 75
Administratrice:
Solène Carré
Expert Art Précolombien:
Jacques Blazy
Expert Art de l'Islam:
Romain Pingannaud

Art d'Asie
Directrice:
Isabelle Bresset
Experts:
Philippe Delalande,
Qinghua Yin
Administratrice:
Shu Yu Chang, 20 32

Livres & Manuscrits
Directeur: Frédéric Harnisch
Administratrice junior:
Ambre Cabral de Almeida,
16 58

Maîtres anciens & du XIXe siècle: Tableaux, dessins, sculptures, cadres anciens et de collection
Directeur:
Matthieu Fournier, 20 26
Spécialiste:
Elisabeth Bastier
Spécialiste junior:
Matthias Ambroselli
Administratrice:
Margaux Amiot, 20 07

Mobilier & Objets d'Art
Directrice: Isabelle Bresset
Expert céramiques:
Cyrille Froissart
Experts orfèvrerie:
S.A.S. Déchaut-Stetten
& associés,
Marie de Noblet
Spécialiste:
Filippo Passadore
Administratrice:
Charlotte Norton, 20 68

Orientalisme
Directeur:
Olivier Berman, 20 67
Administratrice:
Florence Conan, 16 15

Souvenirs Historiques & Armes Anciennes / Numismatique / Philatélie / Objets de curiosités & Histoire naturelle
Expert armes: Gaëtan Brunel
Expert numismatique:
Cabinet Bourgey
Administratrice:
Juliette Leroy-Prost, 20 16

ARTCURIAL MOTORCARS

Automobiles de Collection
Directeur général:
Matthieu Lamoure
Directeur adjoint:
Pierre Novikoff
Spécialistes:
Benjamin Arnaud
+33 (0)1 58 56 38 11
Antoine Mahé, 20 62
Directrice des opérations
et de l'administration:
Iris Hummel, 20 56
Administratrice -
Responsable des relations
clients Motorcars:
Anne-Claire Mandine, 20 73
Administratrice:
Sandra Fournet
+33 (0) 1 58 56 38 14
Consultant:
Frédéric Stoesser
motorcars@artcurial.com

Automobilia Aéronautique, Marine
Directeur: Matthieu Lamoure
Responsable:
Sophie Peyrache, 20 41

LUXE & ART DE VIVRE

Horlogerie de Collection
Directrice:
Marie Sanna-Legrand
Expert: Geoffroy Ader
Consultant:
Gregory Blumenfeld
Spécialiste:
Claire Hofmann, 20 39
Administratrice:
Céleste Clark, 16 51

Joaillerie
Directrice: Julie Valade
Spécialiste: Valérie Goyer
Catalogueur -
business developer:
Marie Callies
Administratrice senior :
Louise Guignard-Harvey

Mode & Accessoires de luxe
Spécialiste
Alice Léger, 16 59
Spécialiste junior:
Clara Vivien
+33 1 58 56 38 12
Administratrice:
Solène Carré

Stylomania
Administratrice:
Juliette Leroy-Prost, 17 10

Vins fins & Spiritueux
Experts:
Laurie Matheson
Luc Dabadie
Spécialiste:
Marie Calzada, 20 24
Administratrice:
Solène Carré
vins@artcurial.com

INVENTAIRES & COLLECTIONS

Directeur: Stéphane Aubert
Chargé d'inventaires :
Maxence Miglioretti
Clerc: Pearl Metalia, 20 18
Administrateur:
Thomas Loiseaux, 16 55
Consultante: Catherine Heim

VENTES PRIVÉES

Anne de Turenne, 20 33

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Stéphane Aubert
Isabelle Bresset
Francis Briest
Matthieu Fournier
Juliette Leroy-Prost
Arnaud Oliveux
Hervé Poulain
Anne-Claire Mandine

FRANCE

Bordeaux
Marie Janoueix
+33 (0)6 07 77 59 49
mjanoueix@artcurial.com

Lyon
Françoise Papapietro
+33 (0)6 30 73 67 17
fpapapietro@artcurial.com

Montpellier
Geneviève Salasc de Cambiaire
+33 (0)6 09 78 31 45
gsalasc@artcurial.com

Strasbourg
Frédéric Gasser
+33 (0)6 88 26 97 09
fgasser@artcurial.com

Artcurial Toulouse Jean-Louis Vedovato
Commissaire-priseur:
Jean-Louis Vedovato
Clerc principal: Valérie Vedovato
8, rue Fermat - 31000 Toulouse
+33 (0)5 62 88 65 66
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées Marcel Dassault
75008 Paris

T. +33 (0)1 42 99 20 20
F. +33 (0)1 42 99 20 21
contact@artcurial.com
www.artcurial.com

SAS au capital de 1 797 000 €
Agrément n° 2001-005

Tous les emails des collaborateurs d'Artcurial s'écrivent comme suit:
initiale(s) du prénom et nom @artcurial.com, par exemple:
Anne-Laure Guérin: alguerin@artcurial.com

Les numéros de téléphone des collaborateurs d'Artcurial se composent comme suit:
+33 1 42 99 xx xx. Dans le cas contraire, les numéros sont mentionnés en entier.

INTERNATIONAL

Directeur Europe:
Martin Guesnet, 20 31

Allemagne
Directrice: Miriam Krohne
Assistante: Caroline Weber
Galeriestrasse 2b
80539 Munich
+49 89 1891 3987

Autriche
Directrice: Caroline Messensee
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien
+43 1 535 04 57

Belgique
Directrice: Vinciane de Traux
Assistant: Simon van Oostende
5, avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
+32 2 644 98 44

Chine
Consultante: Jiayi Li
798 Art District,
No 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District
Beijing 100015
+86 137 01 37 58 11
lijiayi7@gmail.com

Espagne
Représentant Espagne:
Gerard Vidal
+34 633 78 68 83

Italie
Directrice: Emilie Volka
Assistante: Lan Macabiau
Corso Venezia, 22
20121 Milano
+39 02 49 76 36 49

Artcurial Maroc
Directeur: Olivier Berman
Directrice administrative: Soraya Abid
Administratrice:
Lamyae Belghiti
Assistante de direction:
Fatima Zahra Mahboub
Résidence Asmar - Avenue Mohammed VI
Rue El Adarissa - Hivernage
40020 Marrakech
+212 524 20 78 20

Artcurial Monaco
Directrice: Louise Gréther
Responsable des opérations
et de l'administration:
Julie Moreau
Monte-Carlo Palace
3/9 boulevard des Moulins
98000 Monaco
+377 97 77 51 99

COMITÉ EXÉCUTIF

Nicolas Orlowski
Matthieu Lamoure
Joséphine Dubois
Stéphane Aubert
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert

ASSOCIÉS

Directeur associé senior:
Martin Guesnet

Directeurs associés:
Stéphane Aubert
Olivier Berman
Isabelle Bresset
Sabrina Dolla
Matthieu Fournier
Bruno Jaubert
Matthieu Lamoure
Arnaud Oliveux
Marie Sanna-Legrand
Hugues Sébilleau
Julie Valade

Conseil de surveillance et stratégie
Francis Briest, président

Conseiller scientifique et culturel:
Serge Lemoine

GROUPE ARTCURIAL SA

Président directeur général:
Nicolas Orlowski

Directrice générale adjointe:
Joséphine Dubois

Président d'honneur:
Hervé Poulain

Conseil d'administration:
Francis Briest
Olivier Costa de Beauregard
Natacha Dassault
Thierry Dassault
Carole Fiquémont
Marie-Hélène Habert
Nicolas Orlowski
Hervé Poulain

JOHN TAYLOR
Président directeur général:
Nicolas Orlowski

John Taylor Corporate,
Europa Résidence,
Place des Moulins,
98000 Monaco
contact@john-taylor.com
www.john-taylor.fr

ARQANA
Artcurial Deauville
32, avenue Hocquart de Turtot
14800 Deauville
+33 (0)2 31 81 81 00
info@arqana.com
www.arqana.com

ADMINISTRATION ET GESTION

Directrice générale adjointe, administration et finances:
Joséphine Dubois
Assistante: Emmanuelle Roncola

Service juridique clients
Léonor Augier

Comptabilité des ventes
Responsable: Nathalie Higueret
Comptable des ventes confirmé:
Audrey Couturier
Marine Langard
Comptables:
Solène Petit
Victor Quet
20 71 ou 17 00

Comptabilité générale
Responsable: Virginie Boisseau
Comptables:
Marion Bégat
Sandra Margueritat
Arméli Itoua
Aïcha Manet

Responsable administrative des ressources humaines:
Isabelle Chênais, 20 27

Service photographique des catalogues
Fanny Adler
Stéphanie Toussaint

Logistique et gestion des stocks
Directeur: Éric Pourchot
Responsables de stock: Lionel Lavergne
Joël Laviolette
Vincent Mauriol
Lal Sellahanadi
Responsables adjoints: Mehdi Bouchekout
Louis Sevin
Coordinatrice logistique: Julia Nagy-Petit
Magasiniers: Clovis Cano
Denis Chevallier
Jason Tilot
Ismaël Bassoumba

Transport et douane
Directeur: Robin Sanderson, 16 57
Clerc: Marine Renault, 17 01
Béatrice Fantuzzi
shipping@artcurial.com

Services généraux
Responsable: Denis Le Rue

Bureau d'accueil
Responsable accueil,
Clerc Live et PV: Denis Le Rue
Mizlie Bellevue
Justine Deligny

Ordres d'achat, enchères par téléphone
Directrice: Kristina Vrzests, 20 51
Adjointe de la Directrice: Marie Auvard
Administratrices: Pamela Arellano-Zameza
Victoire Jungers
bids@artcurial.com

Marketing
Directrice: Lorraine Calemard, 20 87
Chefs de projet: Marine de Sigy,
+33 1 42 25 64 38
Claire Corneloup, 16 52
Assistante marketing: Pauline Leroy, 16 23
Graphiste senior:
Aline Meier, 20 88
Chargée CRM: Géraldine de Mortemart, 20 43

Relations Extérieures
Directrice: Anne-Laure Guérin, 20 86
Attachée de presse:
Deborah Bensaid, 20 76

ORDRE DE TRANSPORT
SHIPPING INSTRUCTIONS

Vous venez d'acquérir un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner par mail à : **shipping@artcurial.com**

Enlèvement & Transport

◯ Je ne viendrai pas enlever mes achats et je donne procuration à M. / Mme. / La Société

____

____

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

◯ Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: _______________

Facture n°: _______________

Nom de l'acheteur: _______________

E-mail: _______________

Nom du destinataire et adresse de livraison (si différents de l'adresse de facturation):

____

____

Étage: ________ Digicode : _______________

N° de téléphone: _______________

Code Postal: ________ Ville: _______________

Pays: _______________

Email: _______________

Envoi par messagerie Fedex

(sous réserve que ce type d'envoi soit compatible avec votre achat)*

◯ Oui ◯ Non

*Merci de bien vouloir noter que pour des raisons de sécurité, les cadre et verre ne peuvent pas être envoyés par messagerie et seront enlevés

Instructions Spéciales

◯ Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

◯ Autres : _______________

Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

◯ J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat

◯ Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

Le retrait de tout achat s'effectue sur rendez-vous auprès de **stocks@artcurial.com** uniquement, au plus tard 48 heures avant la date choisie. Une confirmation vous est adressée par retour de mail avec les coordonnées du lieu d'entreposage et le créneau horaire retenu.

Stockage gracieux les 90 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage de 50 € HT à 150 € HT par lot et par semaine seront facturés par Artcurial, toute semaine commencée est due en entier. Le prix varie en fonction de la taille de chaque lot. A ces frais se rajouteront les frais de transport vers un entrepôt situé en France.

STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Purchased lots may be collected by appointment only, please send an email to stocks@artcurial.com *to request the chosen time slot, 48 hours before the chosen date at the latest.*

The storage is free of charge over a period of 3 months after the sale. Once the period is over, Artcurial will charge a storage fee of 50 € to 150 € + VAT per lot, per week, plus shipping fees to a warehouse in France.

You have acquired a lot and you request Artcurial's help in order to ship it. Your request has to be emailed to : ***shipping@artcurial.com***

Shipping Instructions

◯ *My purchase will be collected on my behalf by: Mr/Mrs/ the Company*

____

____

I order to collect my property, she/he will present a power of attorney, hers/his ID and a connection note (the latter applies to shipping companies only)

◯ *I wish to receive a shipping quote:*

Sale date: _______________

Invoice n°: _______________

Buyer's Name: _______________

E-mail: _______________

Recipient name and Delivery address (if different from the address on the invoice:

____

____

Floor: ________ *Digicode :* _______________

Recipient phone No: _______________

ZIP: ________ *City:* _______________

Country: _______________

Recipient Email: _______________

Integrated air shipment - Fedex

*(If this type of shipment applies to your purchase)**

◯ *Oui* ◯ *Non*

** Kindly note that for security reason frame and glass are removed*

Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage which may occur after the sale.

◯ I insure my purchase myself

◯ *I want my purchase to be insured by the shipping company*

Moyens de paiement / *Means of payment*

Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture d'achat et de tous les frais afférents /
No shipment can take place without the settlement of Artcurial's invoice beforehand

◯ Carte bleue / *Credit card*

◯ Visa

◯ Euro / Master cards

◯ American Express

Nom / *Cardholder Last Name:* _______________

Numéro / *Card Number (16 digits):* ____ / ____ / ____ / ____

Date d'expiration / *Expiration date:* __ /__

CVV/CVC N° (reverse of card): _ _ _

J'autorise Artcurial à prélever la somme de :
I authorize Artcurial to charge the sum of: _______________

Nom / *Name of card holder:* _______________

Date: _______________

Signature (obligatoire) / *Signature of card holder (mandatory):*

Date: ________

Signature:

ORDRE D'ACHAT
ABSENTEE BID FORM

Art d'Asie
Vente n°4209
Mercredi 8 juin 2022 - 14h
Paris — 7 Rond-Point des Champs-Élysées Marcel Dassault

○ Ordre d'achat / *Absentee bid*

○ Ligne téléphonique / *Telephone*
(Pour tout lot dont l'estimation est supérieure à 500 euros
For lots estimated from € 500 onwards)

Téléphone pendant la vente / *Phone at the time of the sale:*

Nom / *Name*:

Prénom / *First name*:

Société / *Compagny:*

Adresse / *Address:*

Téléphone / *Phone:*

Fax:

Email:

Merci de bien vouloir joindre à ce formulaire une copie de votre pièce d'identité (passeport ou carte nationale d'identité), si vous enchérissez pour le compte d'une société, merci de joindre un extrait KBIS de moins de 3 mois.
Could you please provide a copy of your id or passport? If you bid on behalf of a company, could you please provide an act of incorporation?

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous.
(les limites ne comprenant pas les frais légaux).

I have read the conditions of sale printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).

Lot	Description du lot / *Lot description*	Limite en euros / *Max. euros price*
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€
N°		€

Les ordres d'achat et les demandes d'enchères téléphoniques doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.
Le service d'enchères téléphoniques est proposé pour les lots dont l'estimation basse est supérieure à 500€.

To allow time for processing, absentee bids and requests for telephone bidding should be received at least 24 hours before the sale begins. Telephone bidding is a service provided by Artcurial for lots with a low estimate above 500€.

Date et signature obligatoire / *Required dated signature*

À renvoyer / *Please mail to:*

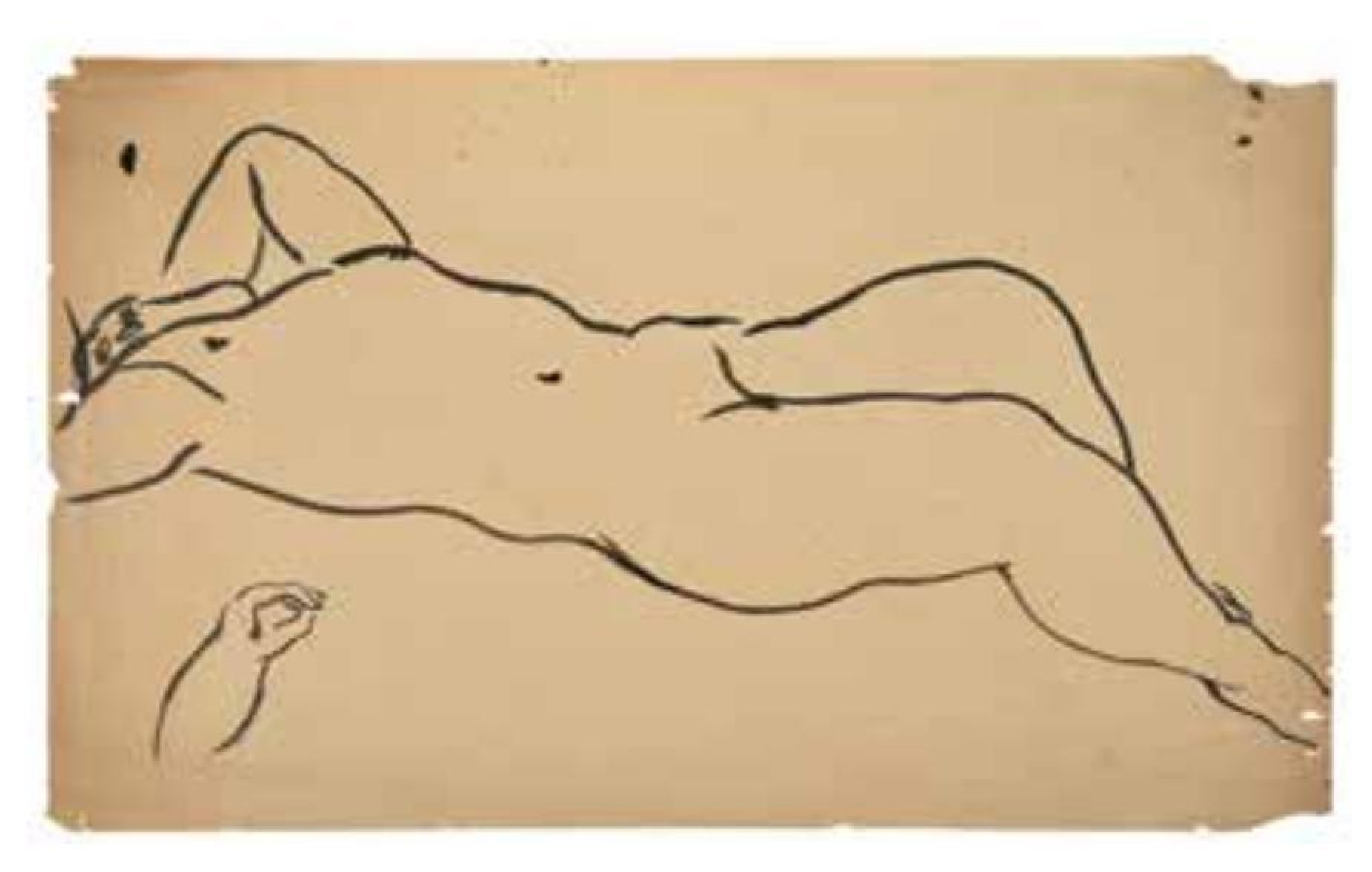
Artcurial SAS
7 Rond-Point des Champs-Élysées Marcel Dassault - 75008 Paris
Fax: +33 (0)1 42 99 20 60
bids@artcurial.com



ARTCURIAL


SANYU (1901-1966)
Visage de femme Encre sur papier
Estimation : 8 000 - 12 000 €


SANYU (1901-1966)
Femme de dos assise sur un tabouret,
circa 1920-1930
Aquarelle et encre sur papier
Estimation : 25 000 - 35 000 €


SANYU (1901-1966)
Nu allongé et étude d'avant bras
Encre sur papier
Estimation : 15 000 - 20 000 €

SANYU, DESSINS AU PINCEAU

Collection Jean-Claude Riedel, Troisième partie

Vente aux enchères :

Jeudi 9 juin 2022 - 11h

7 Rond-Point
des Champs-Elysées Marcel Dassault
75008 Paris

Contact :

Elodie Landais
+33 (0)1 42 99 20 84
elandais@artcurial.com
www.artcurial.com

Lot 65, *Grand écran de table en pierre qiyang, Chine, dynastie Qing, XVIIIe-XIXe siècle* (détail) p.63
拍卖编号65号，清 十八-十九世纪 祁阳石人物山水纹桌屏(局部)，第33页



ART D'ASIE

Mercredi 8 juin 2022 - 14h
artcurial.com



ARTCURIAL